



Publicaciones de Mesoweb

Los cuadernos de notas de Miguel Covarrubias sobre los olmecas

Michael D. Coe

Pasé el verano de 1968 en la Ciudad de México con mi esposa e hijos, estudiando y clasificando la gran colección de cerámica producto de tres temporadas de campo de excavación en el sitio olmeca de San Lorenzo Tenochtitlan. Durante parte de ese tiempo, se nos unió David Joralemon, estudiante de licenciatura a quien daba yo clases en la Universidad de Yale, y que estaba pensando en realizar un proyecto sobre iconografía olmeca para su año final de carrera (1968-1969).

Ya había yo conocido a George Pepper y a su esposa Jeannette, quienes entonces vivían en la Ciudad de México, y habíamos trabado amistad. George había sido productor independiente de cine en Hollywood y había sido objeto de persecución por parte del Comité de Actividades Antinorteamericanas de la Cámara de Diputados (HUAC, por sus siglas en inglés) durante la era McCarthy. Para evitar tener que comparecer ante el HUAC, él y Jeannette huyeron (sin pasaportes) a México, uniéndose a un pequeño grupo de izquierdistas de la industria del cine, quienes también se hallaban en la infame "Lista Negra" de Hollywood. Ya seguro en México, George tenía dos carreras. Como productor de cine, colaboraba con el director español Luis Buñuel en la película "Robinson Crusoe"; como marchante de arte, vendía pinturas y dibujos de artistas mexicanos conocidos, como su amigo Miguel Covarrubias, así como piezas de

arte precolombino, especialmente material del período Preclásico, proveniente de sitios como Tlatilco y Tlapacoya.

Cenando con él una noche, me habló de los cuadernos de notas que sobre los olmecas Covarrubias había estado llevando por espacio de varios años. De tiempo atrás había yo escuchado rumores sobre esos cuadernos, pero nadie parecía saber qué había sido de ellos; parecía como si se hubiesen esfumado. Esta es la historia que George me contó:

En el último año o dos de la vida de Covarrubias, él y su esposa estadounidense Rosa Cowell se habían distanciado mucho, en gran medida por la aventura amorosa de Covarrubias con Rocío Sagaón, la hermosa y joven primera bailarina del Ballet Nacional de México (del que Covarrubias era Director). Había sacado la mayor parte de sus libros, muchas pinturas y gran parte de su colección de arte precolombino de su casa de Tizapán, llevándoselos a su casa de familia, ubicada en la calle de Zamora, en una zona céntrica de la Ciudad de México. Cuando Covarrubias murió inesperadamente en un hospital del Seguro Social el 4 de febrero de 1957, a la temprana edad de 53 años, según Pepper (algo que me confirmó mucho tiempo después Rosa Covarrubias), todo lo que había en el departamento se repartió entre tres personas: su hermano Luis Covarrubias, Rocío y William Spratling.

Fue a Spratling a quien le tocaron los dos cuadernos de notas, llevándoselos a su hacienda en Taxco Viejo, Estado de Morelos. Bill Spratling era un personaje extraordinario, amén de una figura importante en la historia moderna de México. Fue él quien, prácticamente solo, revivió la famosa pero prácticamente desaparecida industria de la plata en Taxco, haciéndola famosa a nivel mundial. Spratling tenía un taller muy grande para trabajar la plata; en él trabajaban varias docenas de jóvenes orfebres, quienes transformaban los diseños de Spratling en piezas muy buscadas por los coleccionistas. Spratling también compraba y vendía arte precolombino, especialmente olmeca, aunque aquí hace falta decir que no todas las piezas eran genuinas.

Ya muy entrada la noche del 7 de agosto de 1967, Spratling manejaba a alta velocidad entre Taxco e Iguala, y probablemente había bebido, cuando su auto se salió del camino y chocó contra un árbol, provocándole la muerte. Resultó que en su testamento legaba su colección al “pueblo de Taxco,” si bien muchas de sus cosas desaparecieron tras su muerte y nunca han vuelto a aparecer, siendo éste el triste caso de los famosos cuadernos de notas.

No obstante, no todo estaba perdido. Mientras estuvieron en manos de Spratling, éste se los prestó a George Pepper; George los llevó consigo a la Ciudad de México e hizo fotografiar profesionalmente cada página (tomando cuatro páginas de cuaderno en cada fotografía). Ese verano (1968), George me permitió muy gentilmente llevarme los negativos conmigo a New Haven, en donde aproveché para mandar hacer dos juegos de impresiones, antes de devolver los negativos a George. Uno de esos juegos lo conservé para mis propias investigaciones, dándole el segundo a David Joralemon, quien los utilizó muy provechosamente para preparar su tesis de Estudiante de la Facultad. David se graduó de la Universidad de Yale en 1969; Dumbarton Oaks publicó su tesis en 1971 bajo el título *A Study of Maya Iconography* (*Un estudio de iconografía maya*). En la actualidad, es éste una de las lecturas clásicas de los estudios mesoamericanos. Mi

propio juego de impresiones se reproduce en las páginas siguientes.

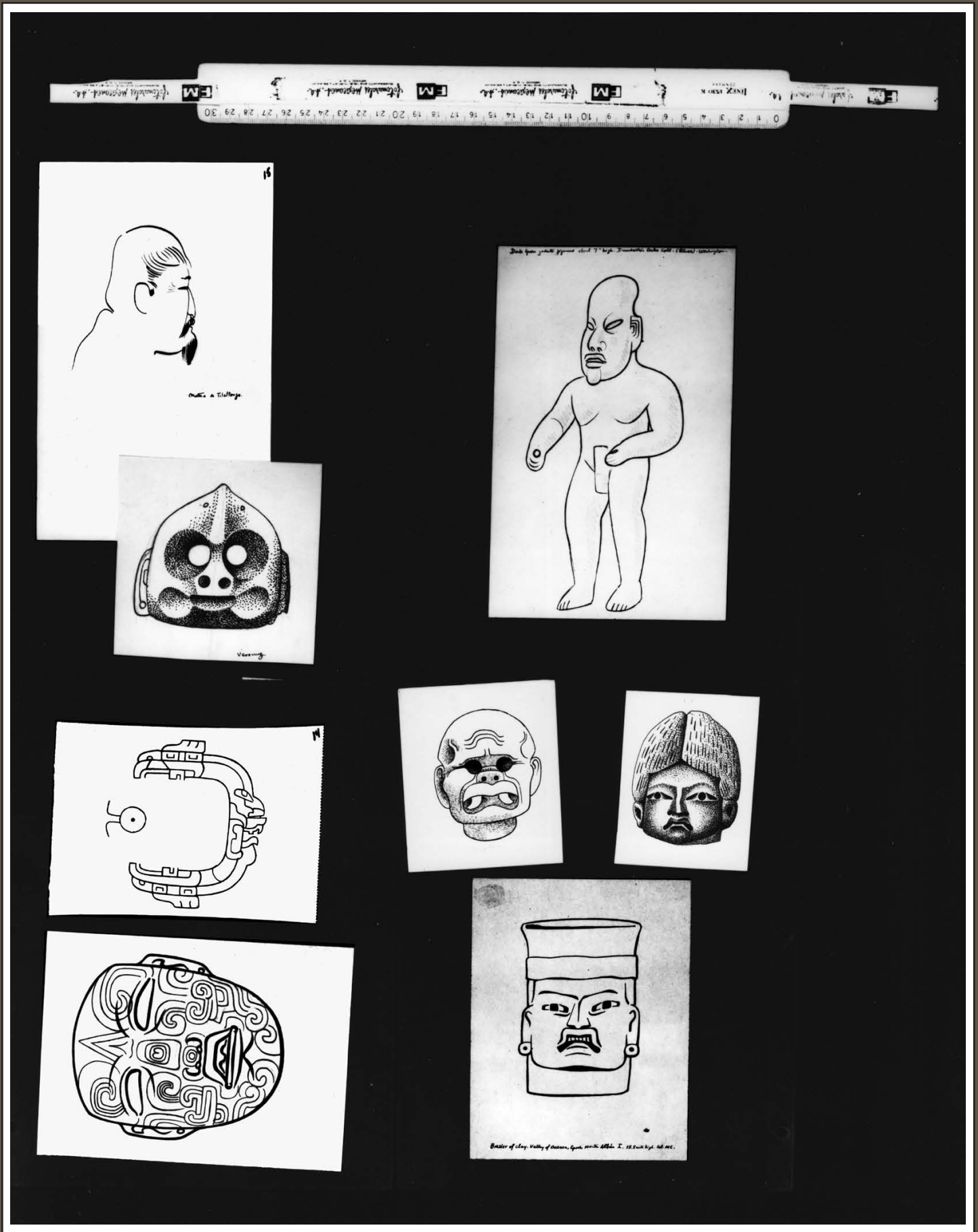
Pero la historia no termina aquí. Para mi libro *America's First Civilization: Discovering the Olmec* (*La primera civilización de América. El descubrimiento de los olmecas*) (Coe, 1968), pensé en incluir una sección especial sobre Covarrubias, así como algunos de los maravillosos dibujos de piezas olmecas que había en sus cuadernos. Sin embargo, el departamento legal de la editorial quería saber a quién le pertenecían exactamente los derechos de los dibujos. Pronto averiguaron que, en su testamento, Spratling había legado los cuadernos a Audrey Hepburn y a su marido, Mel Ferrer pero, para entonces, ambos actores se habían ya divorciado. Cuando se pusieron en contacto con ellos, ambos dijeron que nunca habían visto los cuadernos ni habían oído hablar de ellos.

Se decidió, finalmente, que yo debía pedir autorización para reproducirlos a la viuda de Covarrubias, Rosa. Si alguien tenía derecho sobre los dibujos, tenía que ser ella. Yo nunca había conocido a Rosa y la perspectiva de pedirle permiso me daba bastante temor, pues tenía la reputación de ser una mujer de carácter muy fuerte. Matthew Stirling me había dicho en alguna ocasión: “No es ninguna rosa, ¡es una tigresa!” La situación se resolvió cuando mi amigo Frederick Vanderbilt Field—también perseguido por el HUAC y quien había pasado algún tiempo encarcelado en los EE.UU. por comunista— persuadió a Rosa de que nos invitara a comer en la casa de Covarrubias en Tizapán. La invitación resultó un éxito: Rosa era una soberbia cocinera, la comida resultó espléndida y nos hicimos amigos. Y me dio el permiso de publicar los dibujos.

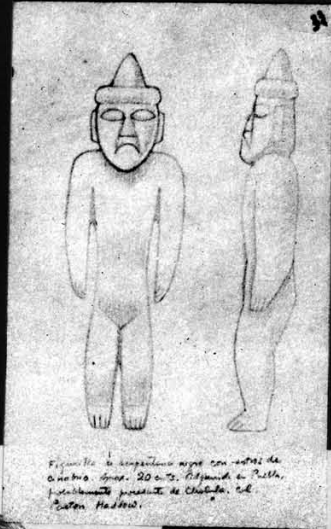
Hasta la fecha, el paradero de los cuadernos originales sigue siendo un misterio.

Agradecimientos

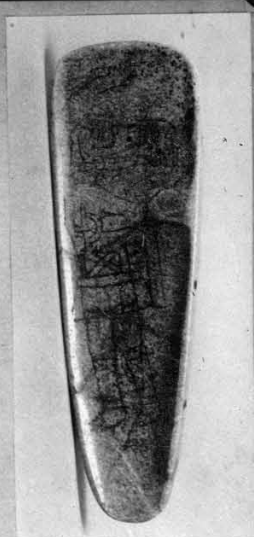
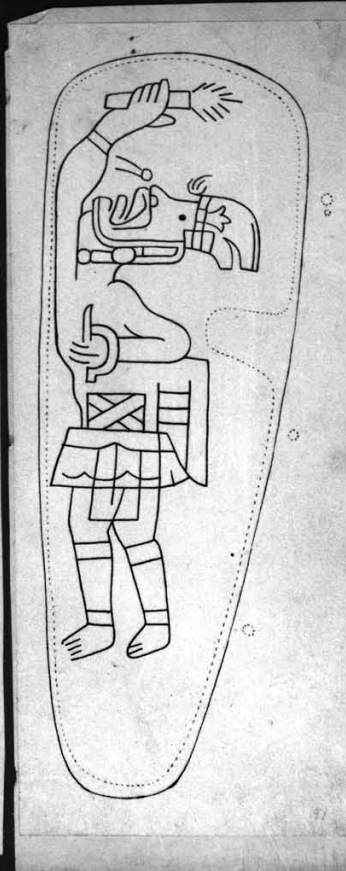
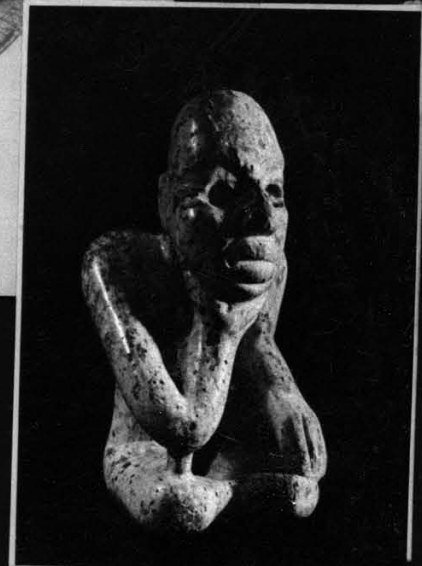
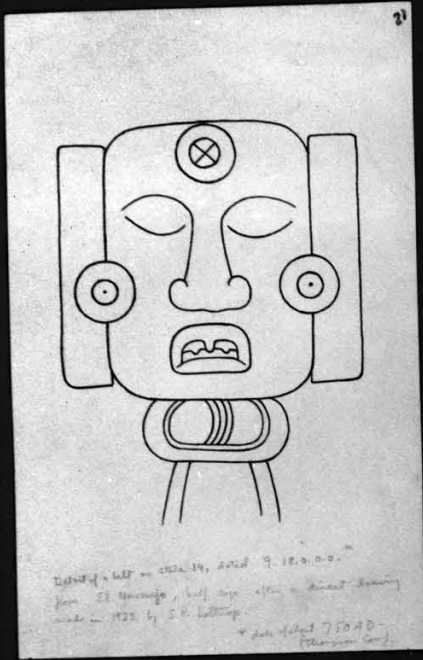
Quiero manifestar mi sincero agradecimiento a María Elena Rico Covarrubias, quien tiene los derechos de los dibujos no publicados de su tío, Miguel Covarrubias, por haber dado su permiso para publicar esta versión electrónica de los cuadernos.



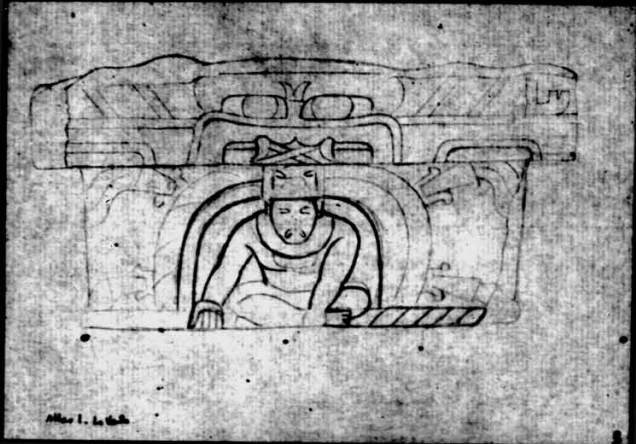
Arriba, la primera de las impresiones de 8x10 pulgadas del registro fotográfico de los cuadernos de Covarrubias. (La imagen, rotada 90°, aparece en la página 43, en su orientación correcta.)



En esta ampliación fotográfica de 8x10 pulgadas, pueden verse las cuatro páginas individuales de los cuadernos de Covarrubias. (La imagen, rotada 90°, aparece en la página 43, en su orientación correcta.)



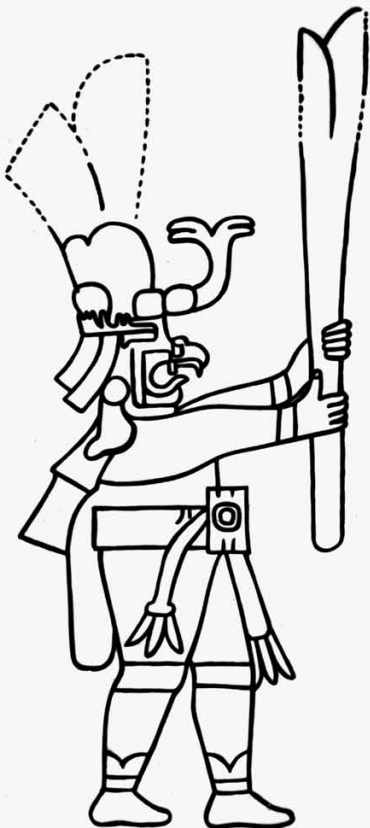
Placa de piedra dura verde
claro pulida, aparentemente
hecha con una media hacha
ligeramente ahuecada por su
cara interior con un reborde
en toda la orilla recordando
una paleta o una de las lla-
madas "cucharitas" de jade
de Guerrero, el dibujo está
esgrafiado algo toscamente.
Ligeramente mayor que el ori-
ginal. Procede de Palenque,
donde fué obsequiada a Dr. J.
Sierra. Col. Enciso.



Alto 1. La Olca



Figura de estela en piedra calcárea.
Cuenta con dos brazos, patas y patita.
Rasgos olmecitas. (C. 100?)



Relieve de Cuicatanango, Mérida

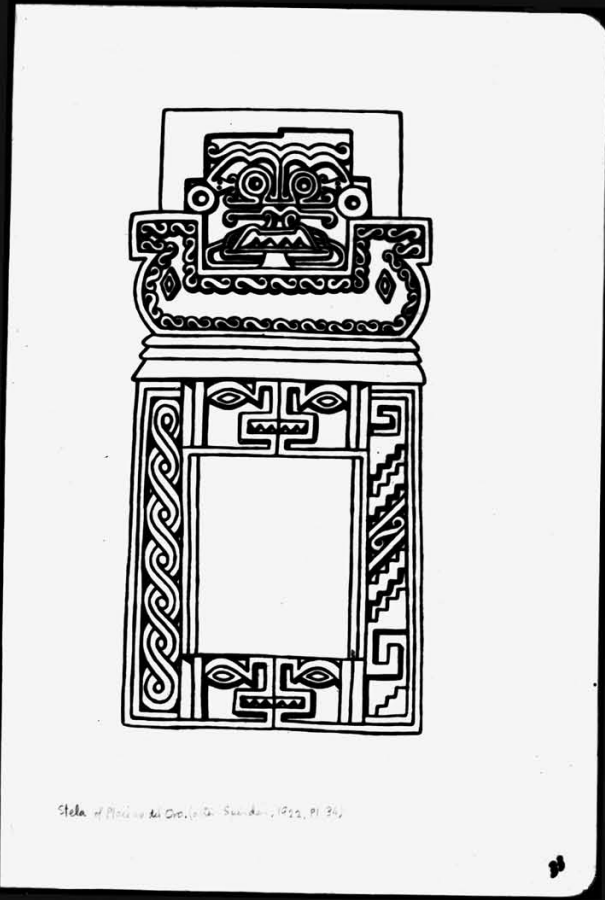


Figura de estela en piedra calcárea.
Cuenta con dos brazos, patas y patita.
Rasgos olmecitas.



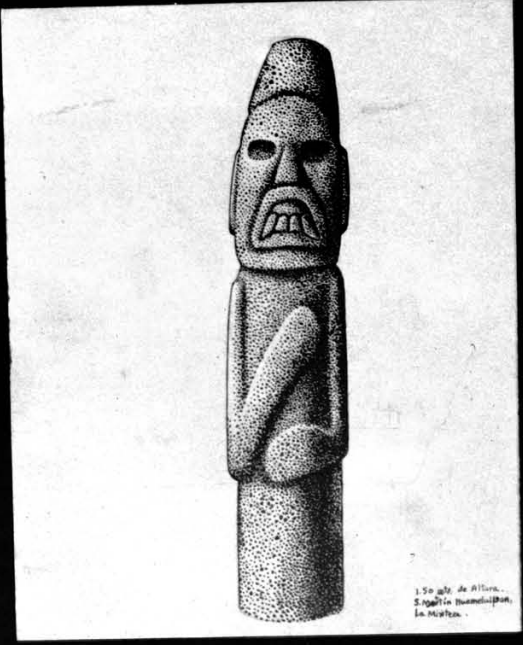
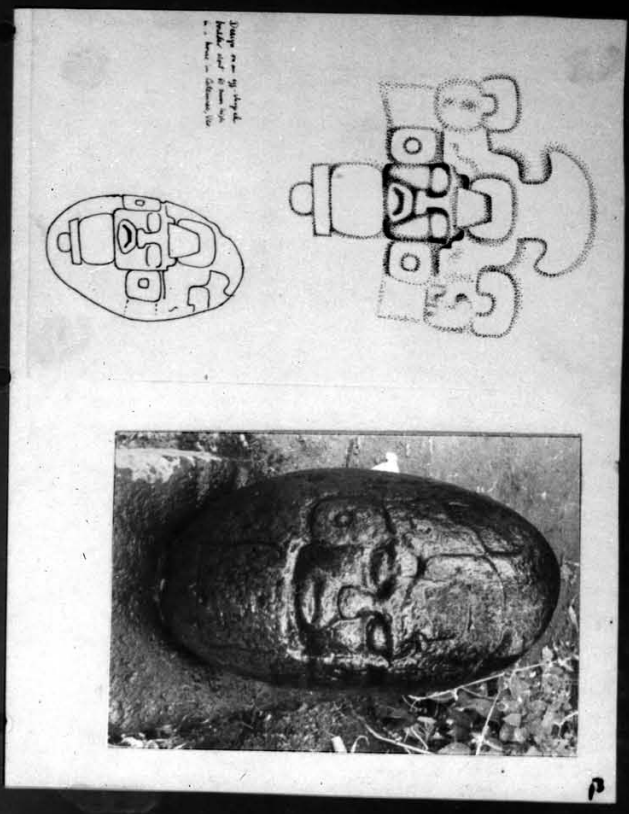
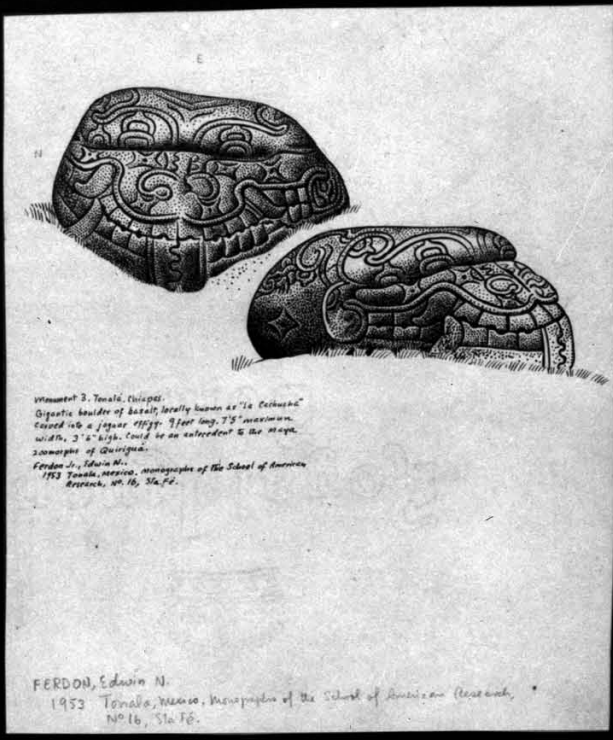
Relieve de estela en piedra calcárea.
Cuenta con dos brazos, patas y patita.
Rasgos olmecitas.

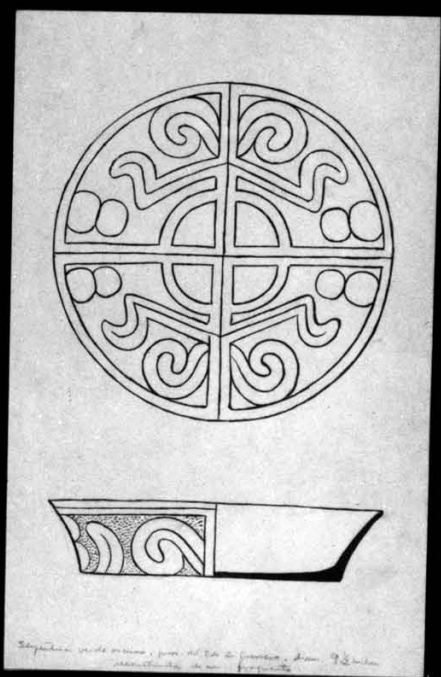
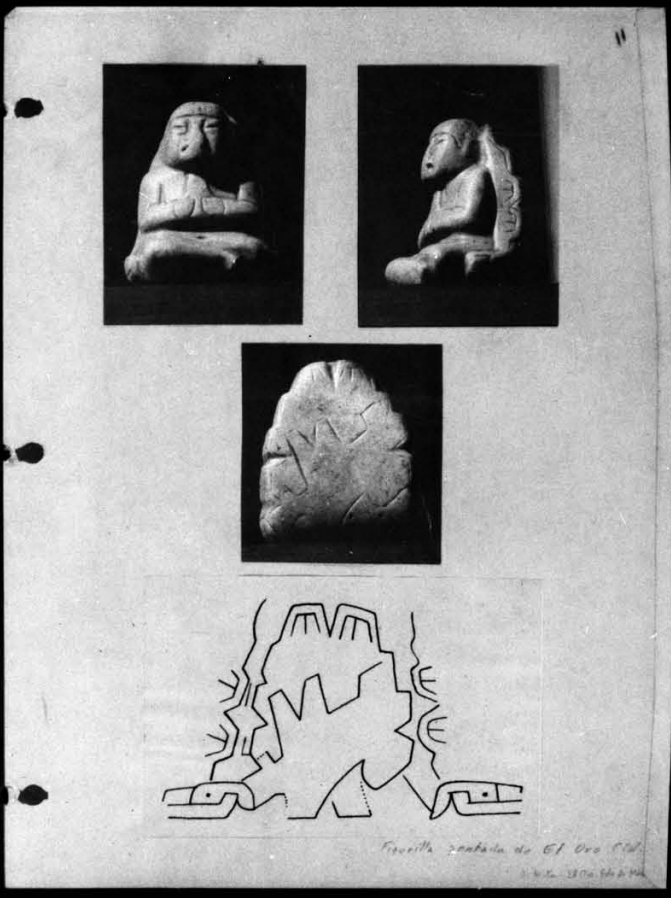
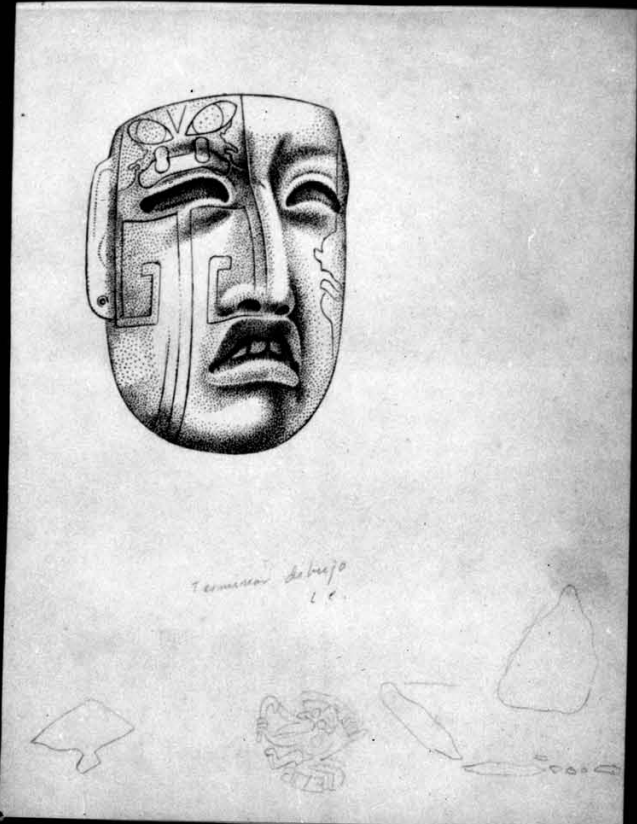
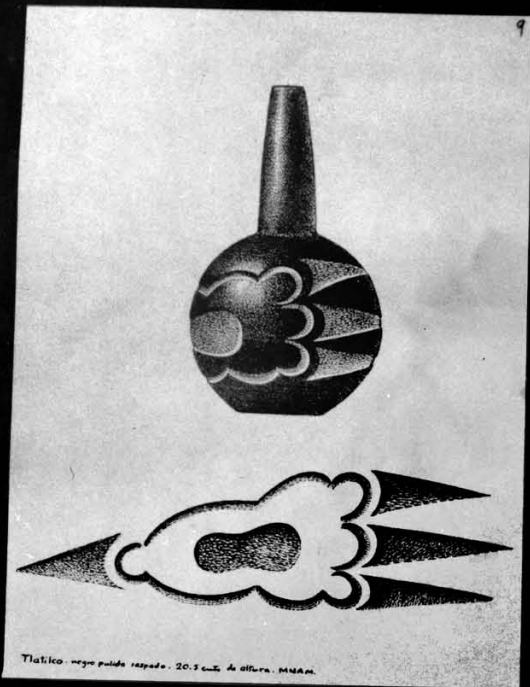
Una línea que se repite



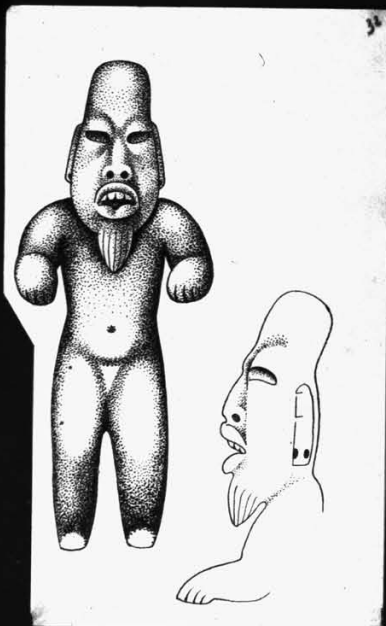
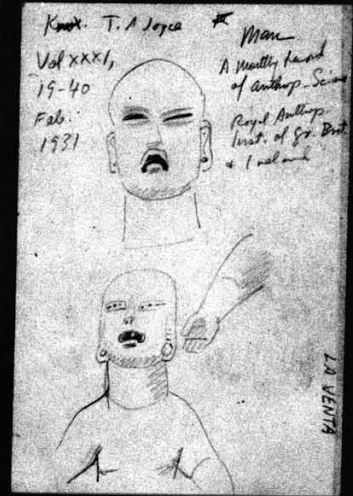
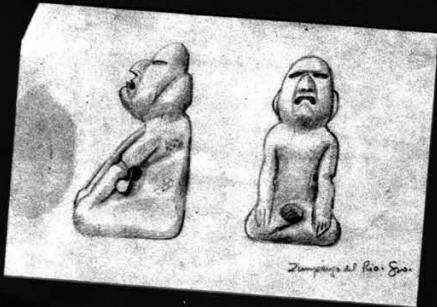
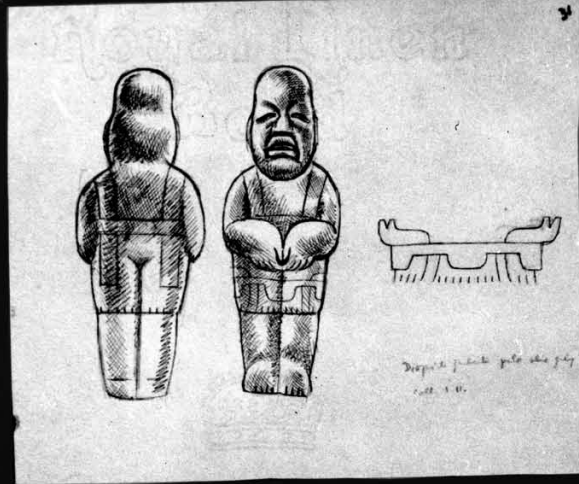
Stela of Motzón de Ocoyotlán, San Andrés, 1025, Pl. 24

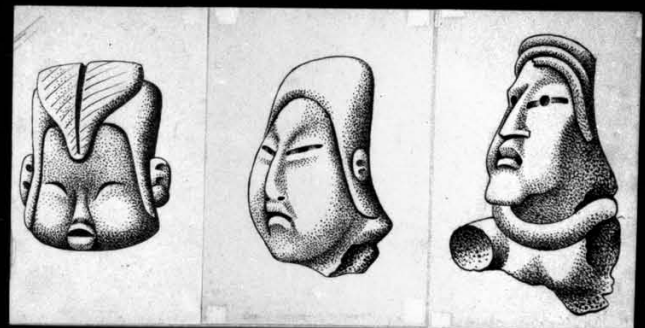
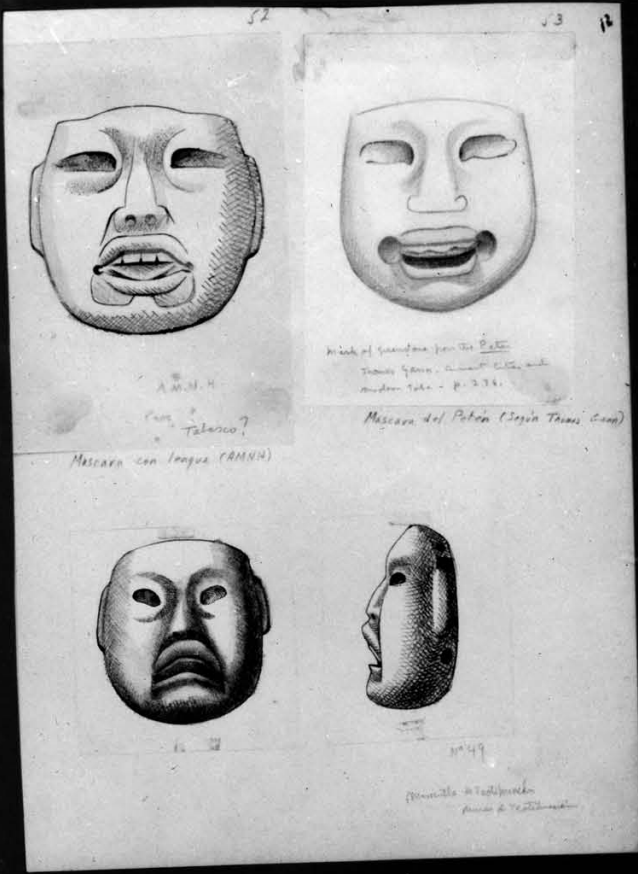


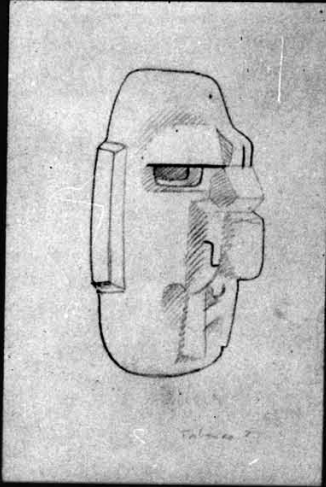
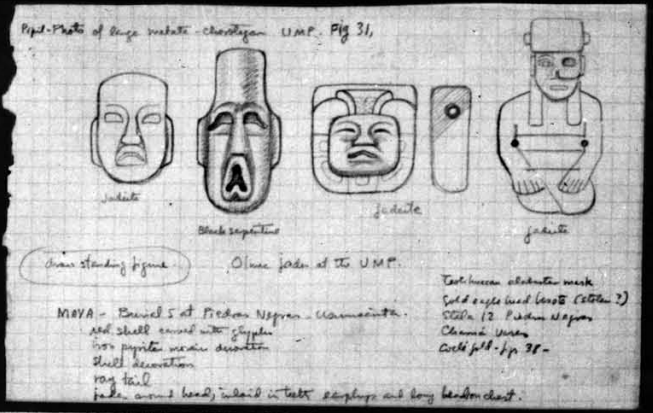


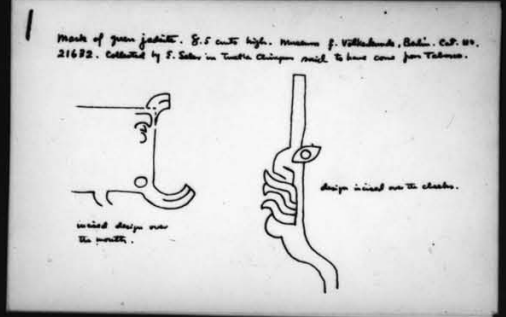
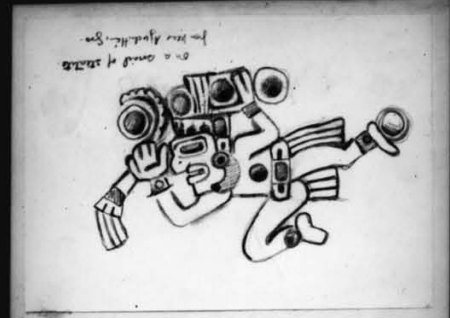


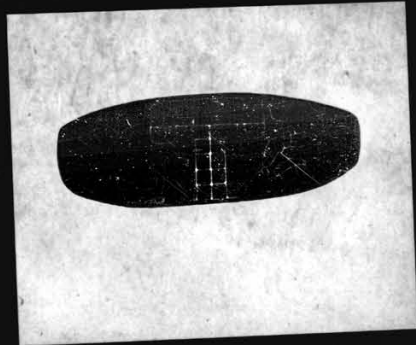
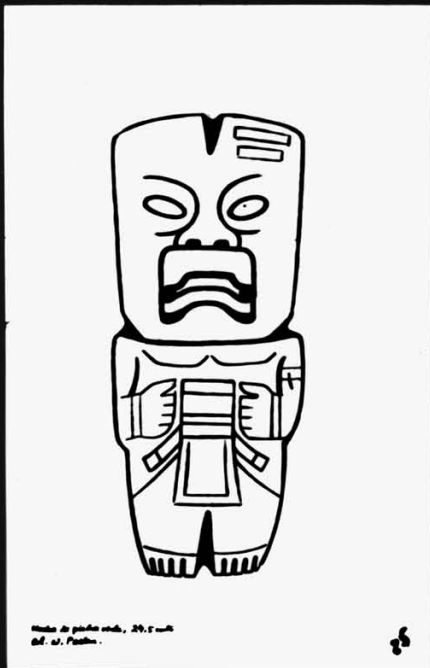
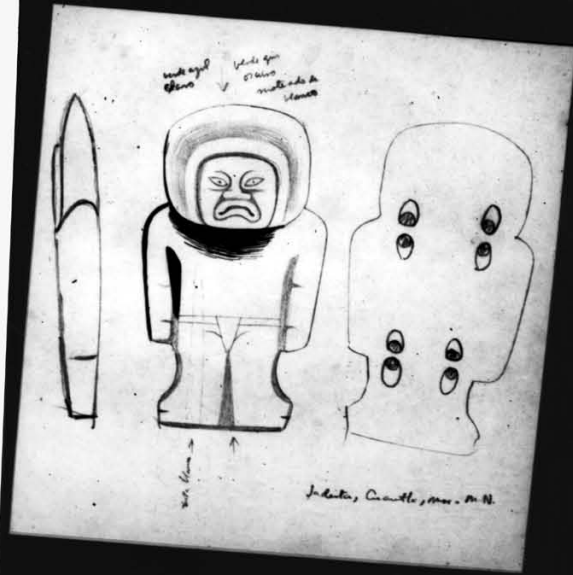
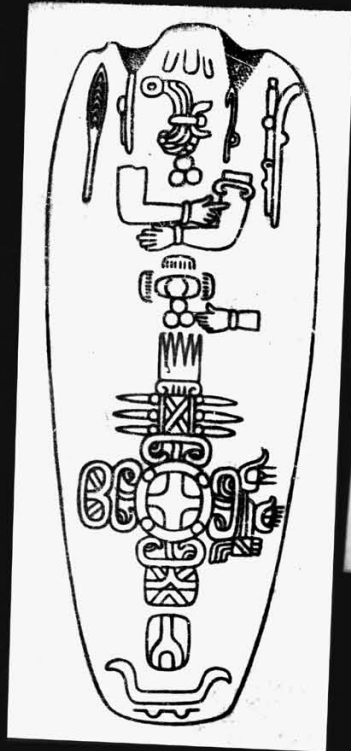
La línea blanca horizontal que aparece arriba es la parte posterior de una imagen del otro lado de la página del cuaderno.

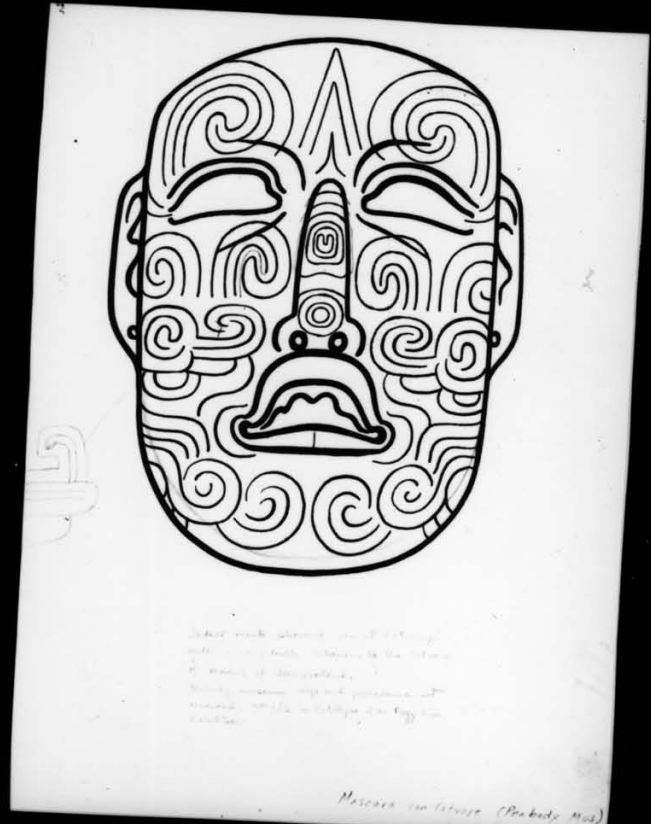
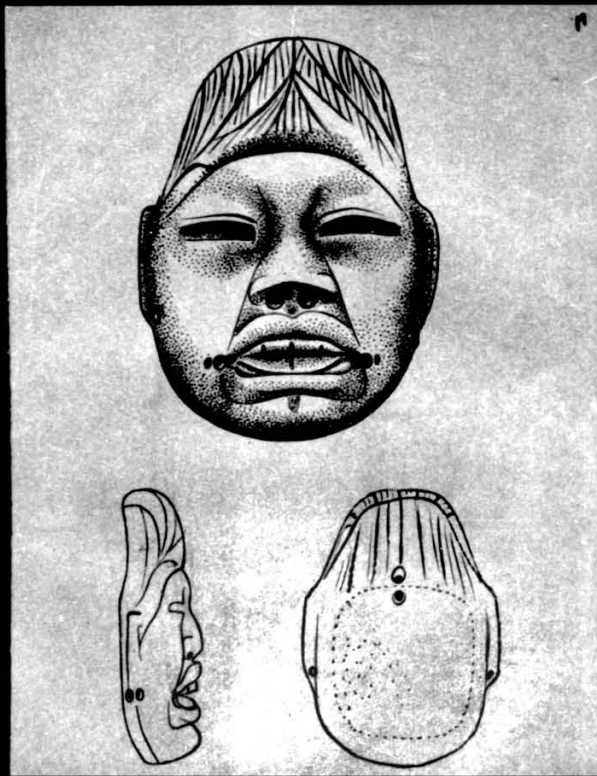
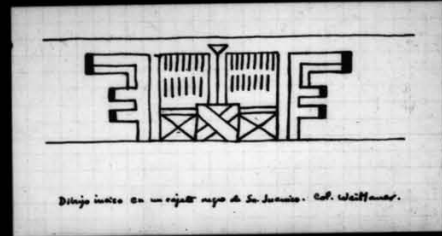


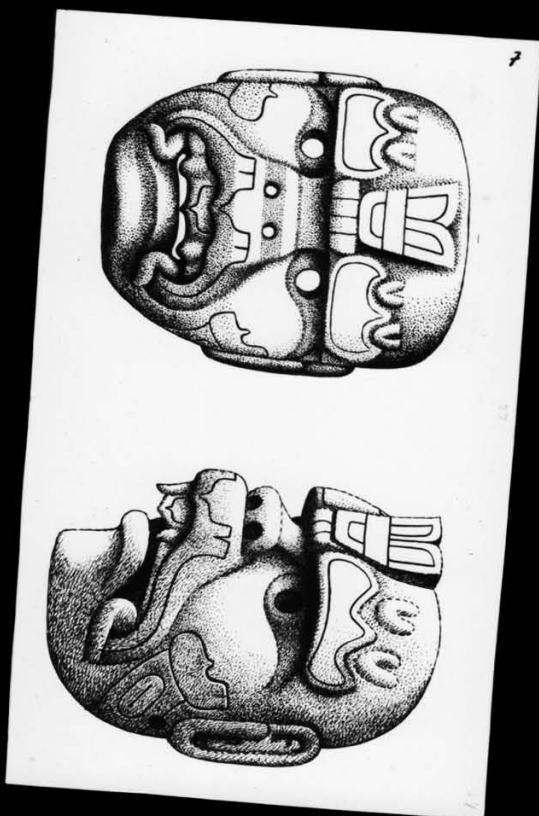
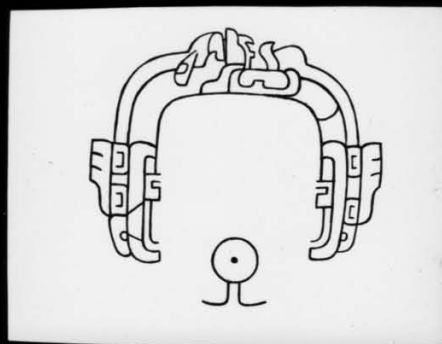




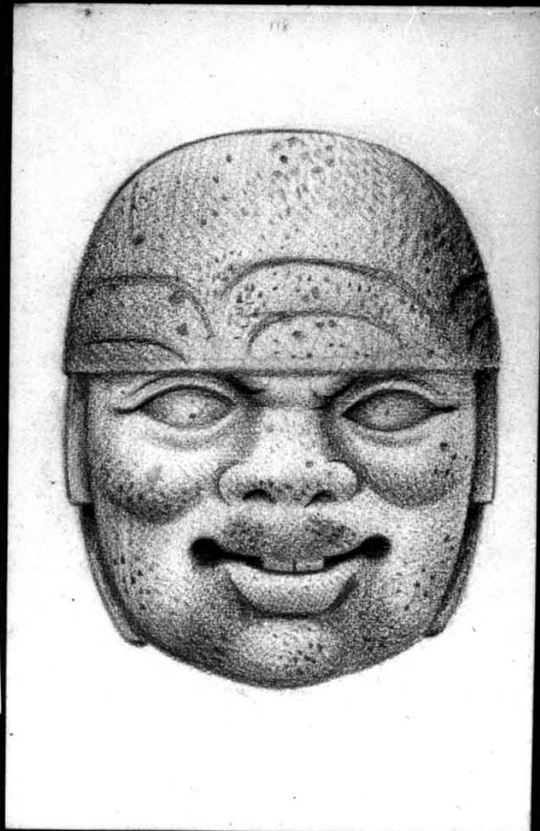
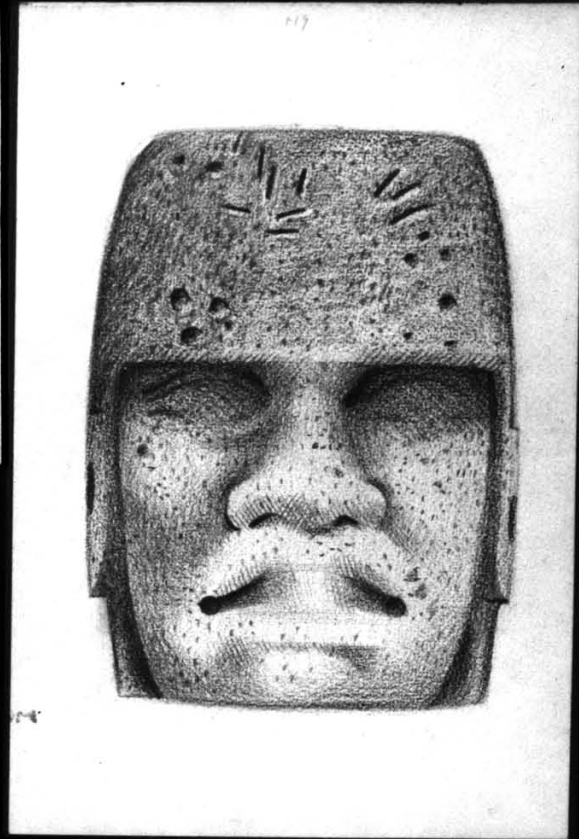


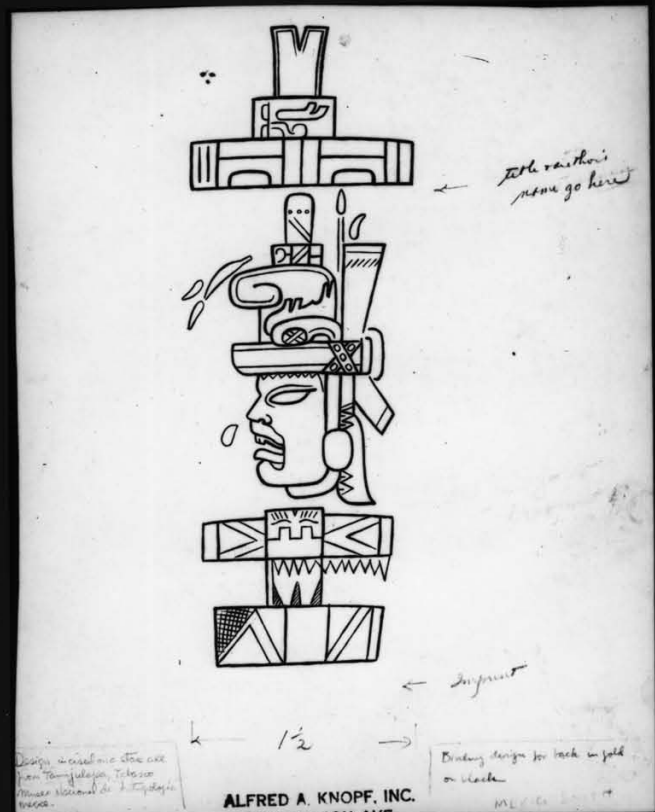
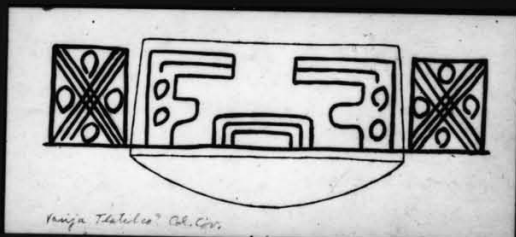
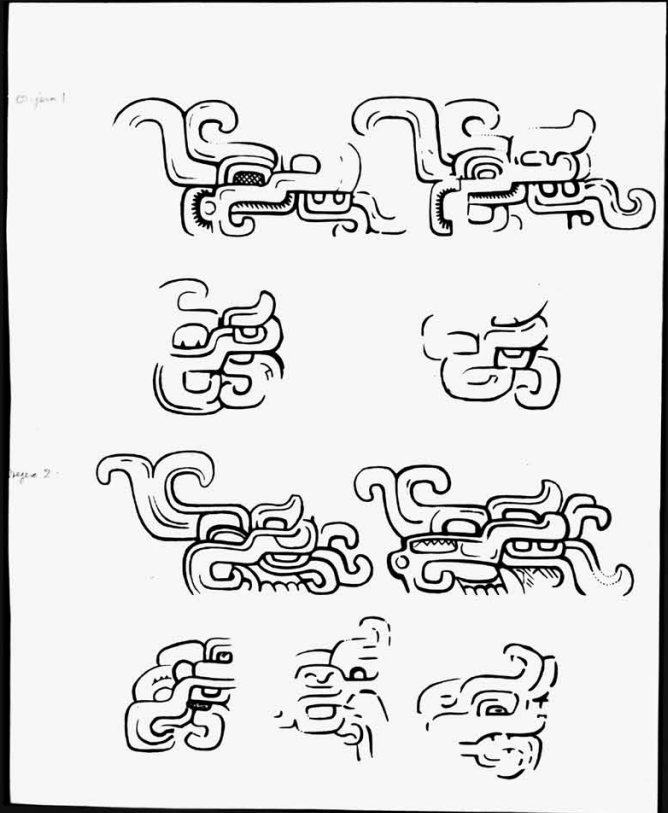
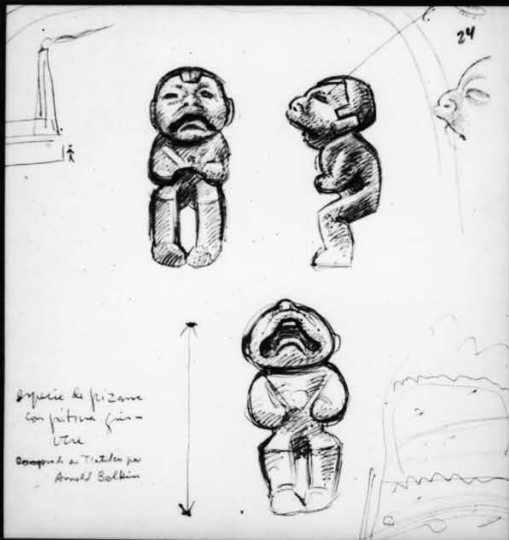


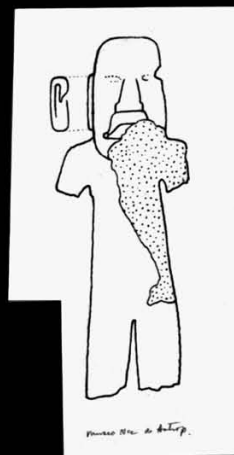
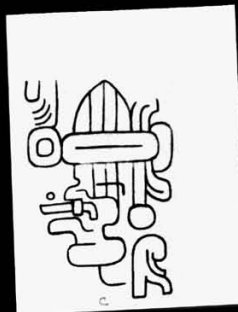
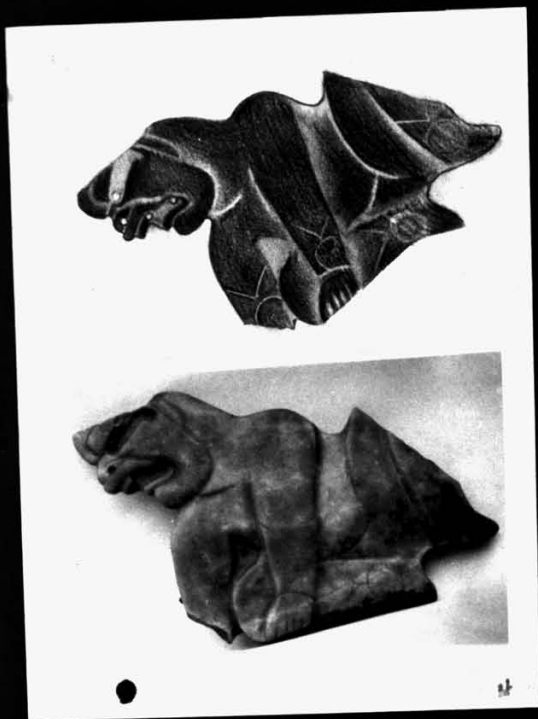




(La segunda imagen de la derecha de arriba para abajo aparece con una orientación diferente en la página 30.
La imagen inferior de la izquierda aparece en la página 44, en su orientación correcta).

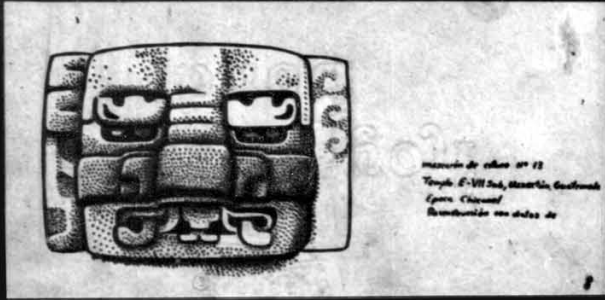




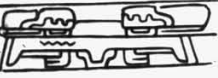
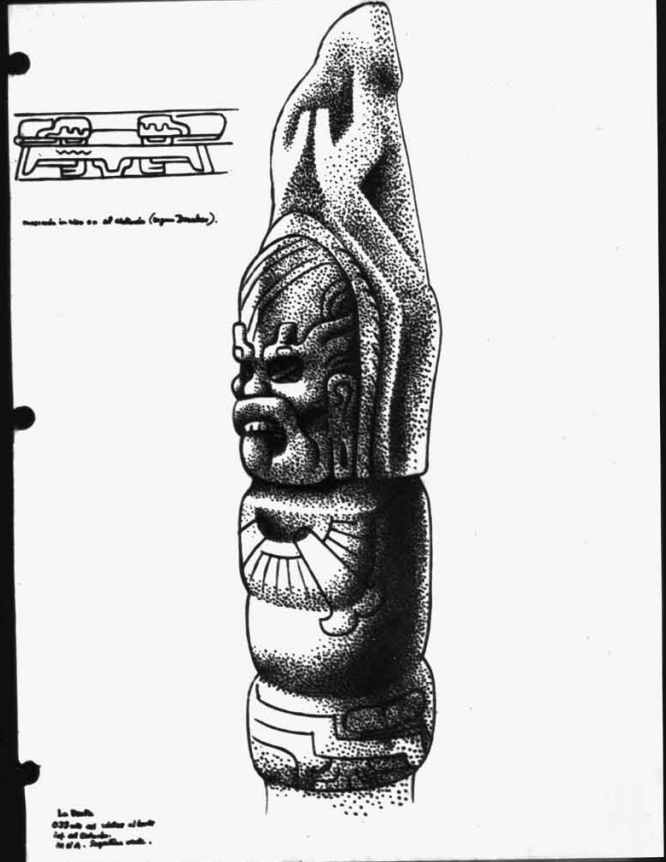




monumento N.º 12, La Venta

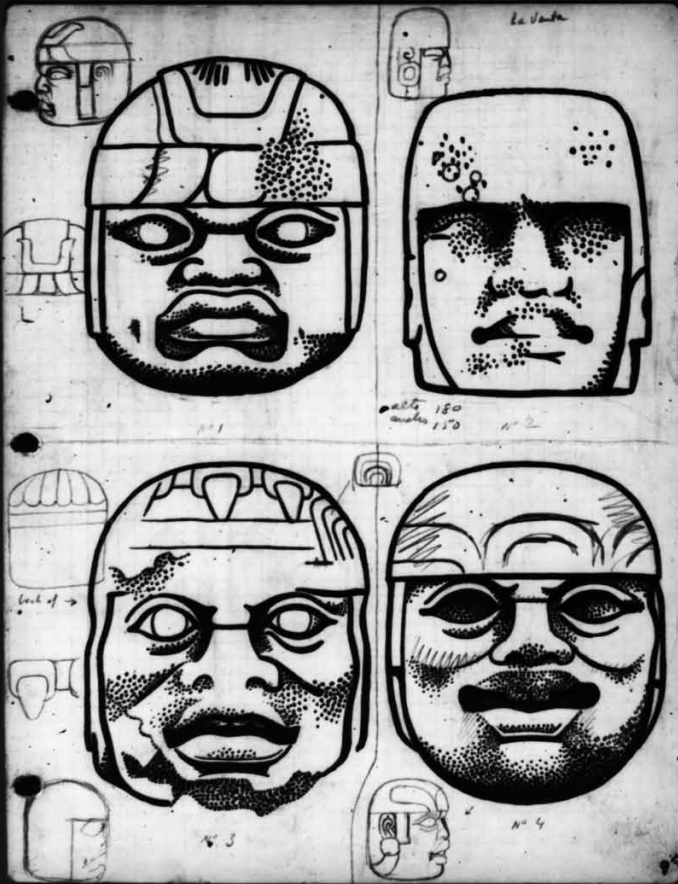


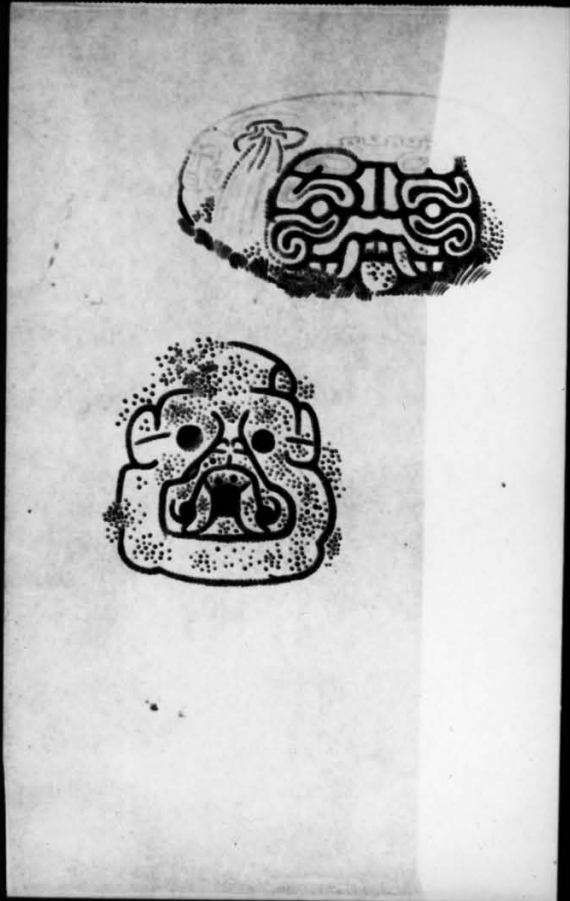
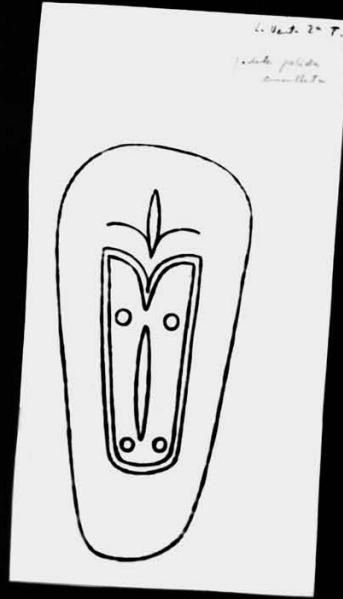
monumento de piedra N.º 11
Templo G-VIII del Grupo A, La Venta
Epoca Clásica
Reconstrucción con datos de

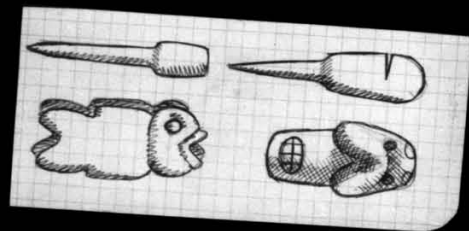
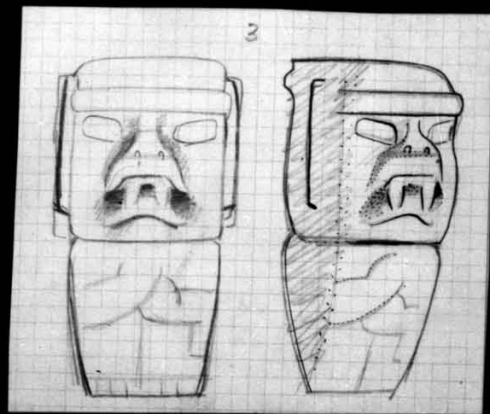
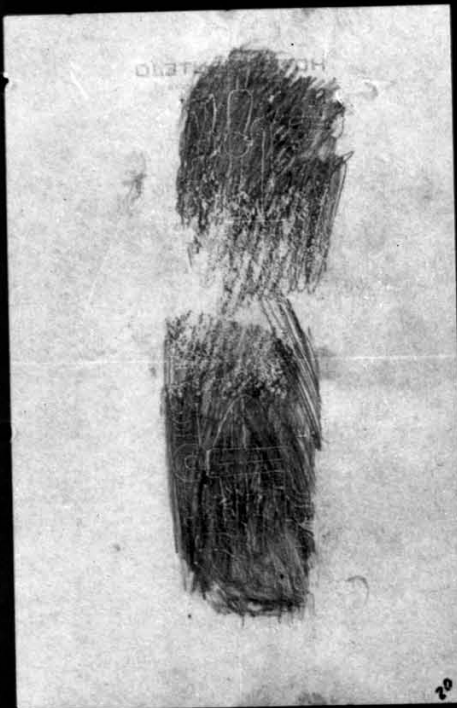


monumento de piedra N.º 10, La Venta (epoca Clásica)

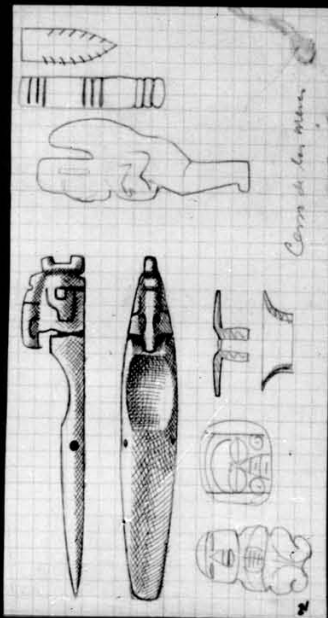
La Venta
Cabeza del relieve al lado
de la escultura
de N.º 10, La Venta, ver.

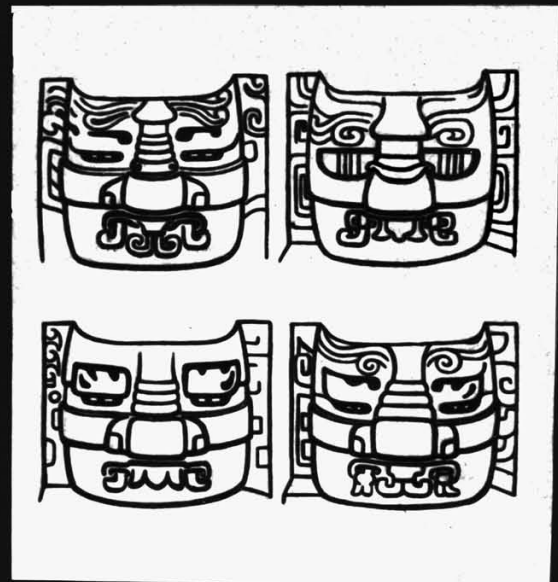
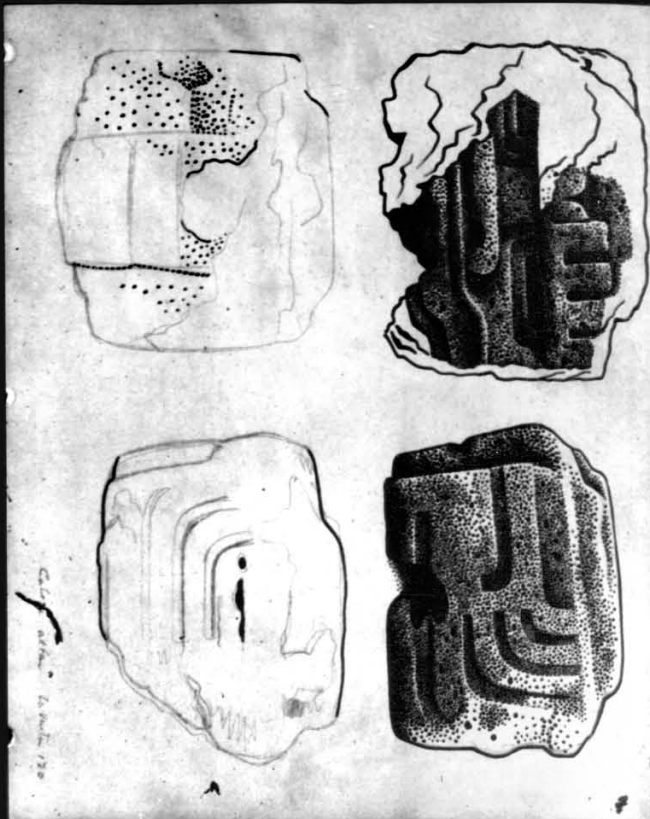
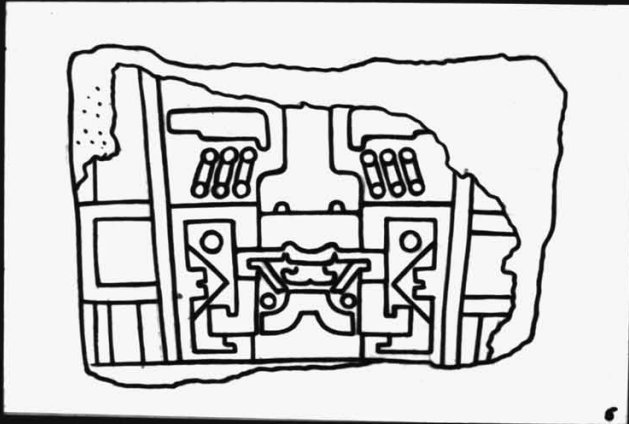




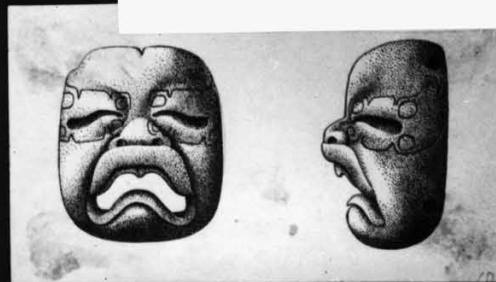
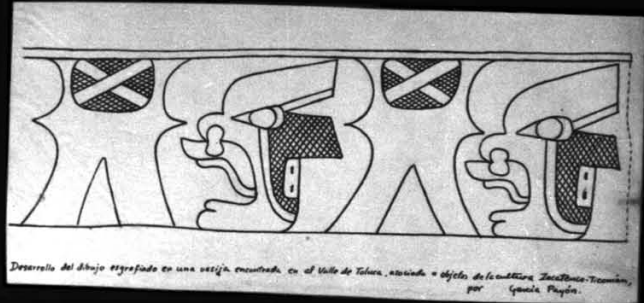
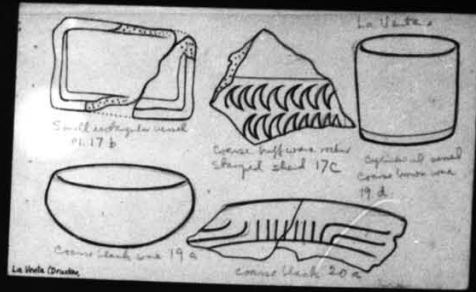
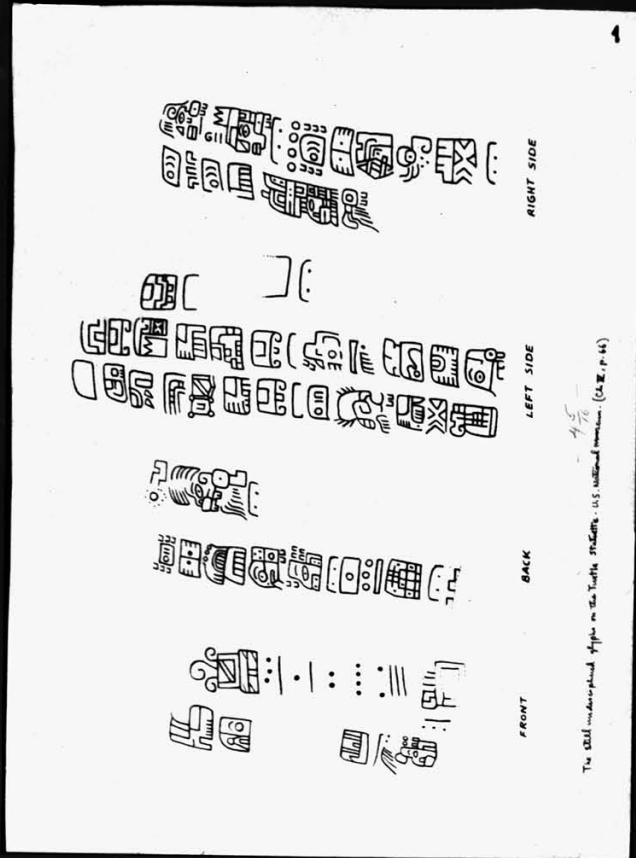


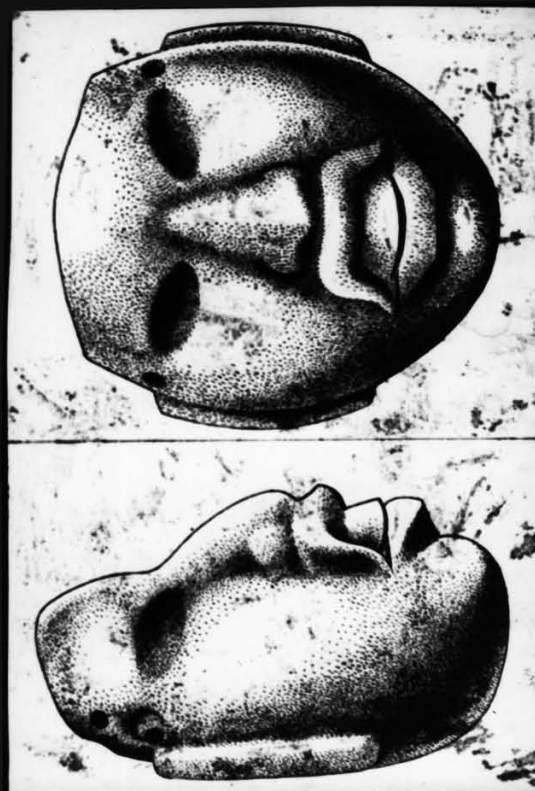
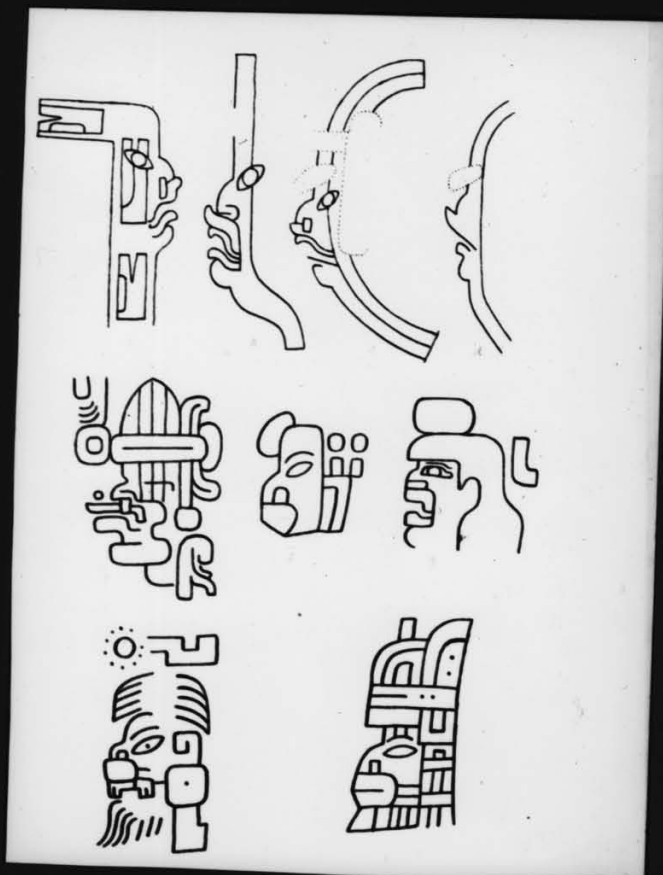
Una máscara de
Olmeca.



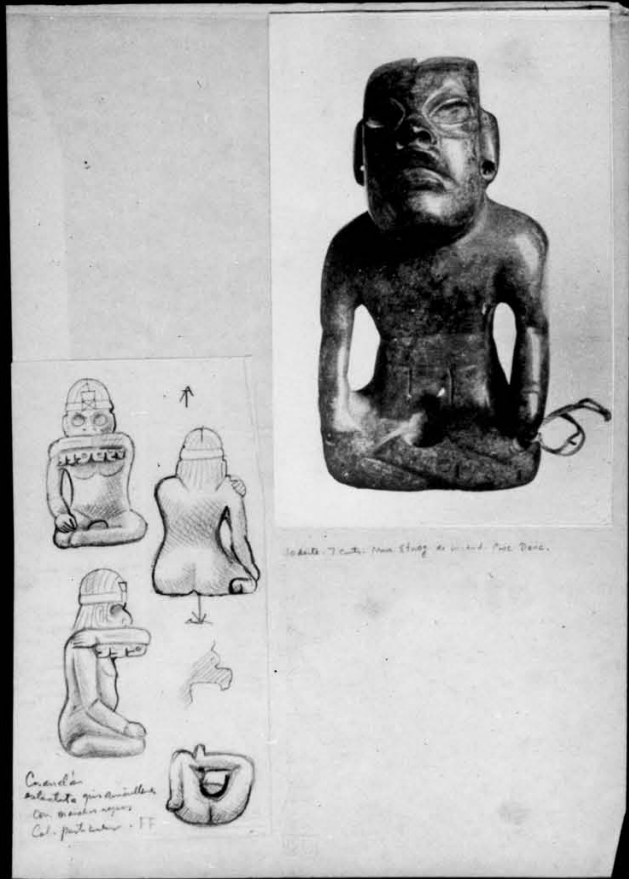
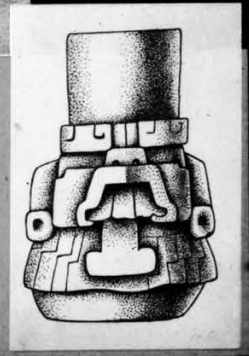


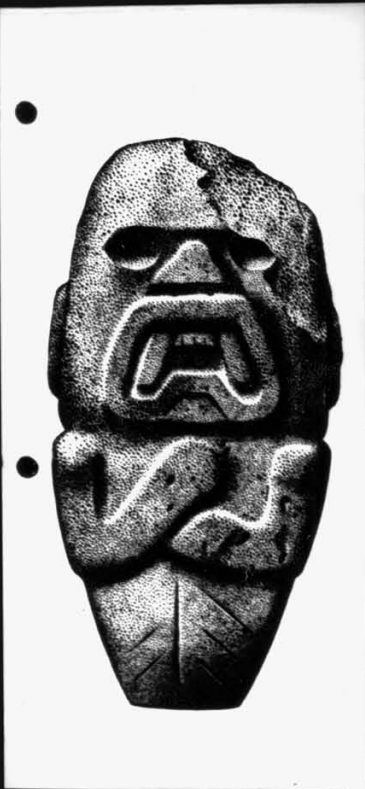
(La imagen, rotada 90°, aparece en la página 45, en su orientación correcta.)





(La imagen, rotada 90°, aparece en la página 46, en su orientación correcta.)

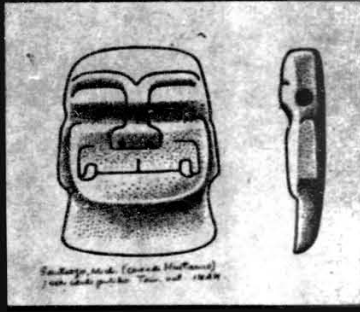




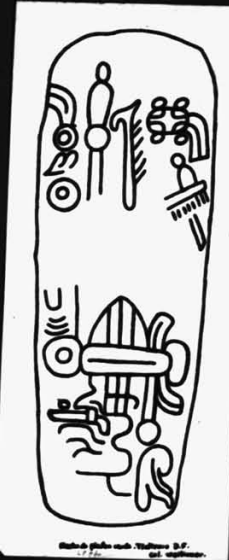
Hacha o hacha de pedregal negro, Proc. desconocida. 28 cent (11). Col. John W. M.



Fragmento de una hacha de jadeíta de procedencia desconocida. Tiene una banda romana en el lado izquierdo como si se hubiera tratado de cortarla en dos. Col. Particular. Mexico.



Enlase, etc. (Cancun, Yucatan) con el lado posterior. Tamaño real.



Hacha de piedra verde, Yucatan S.F. 17 cent.



Dark olive green nephrite, 13.2 cm high. Proc. unknown. Col. M.



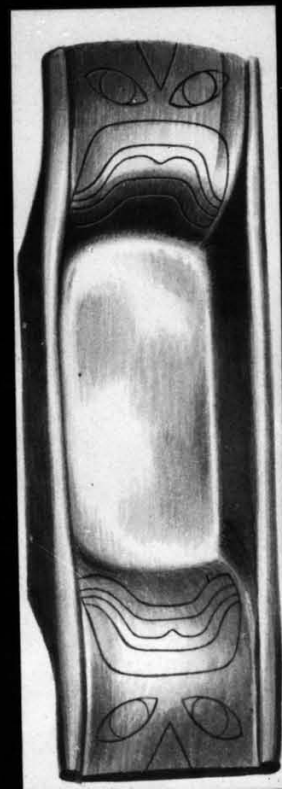
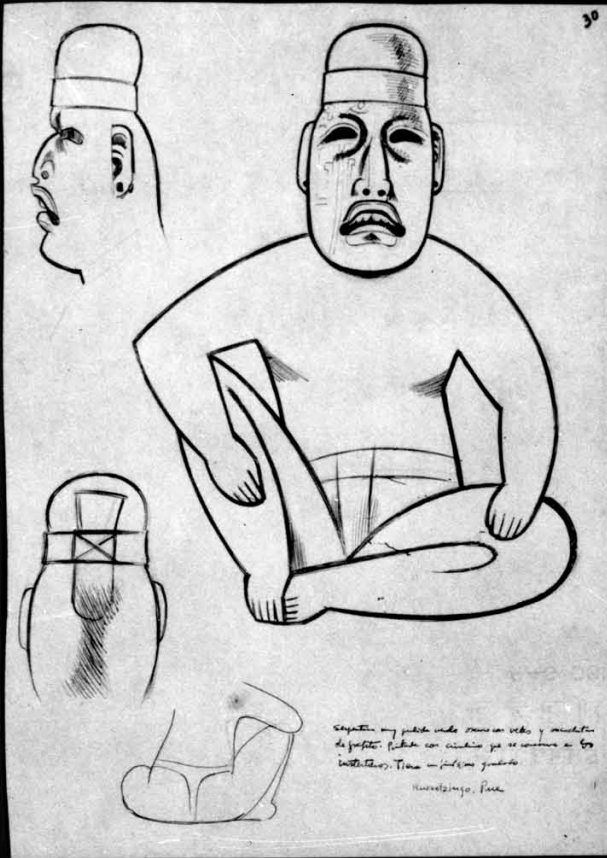
The numerous number of such jade objects were found during a visit to the village of Thompson's, Yucatan and were distributed among the workers. An unusual 17 of them from the village. One of these sets of jade - two pieces. Big jade one more important than the other and probably being made of the same jade - white.

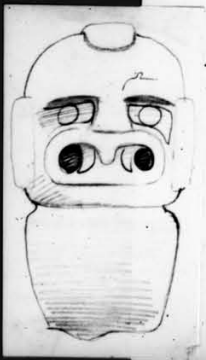
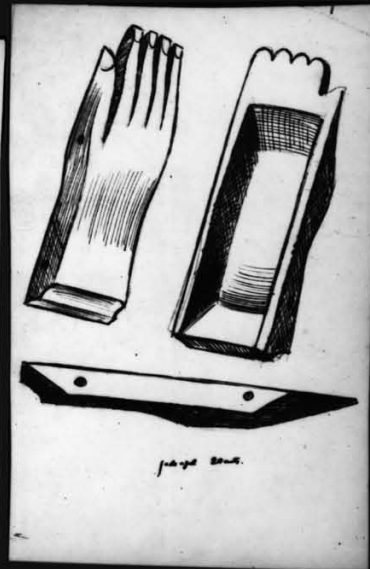
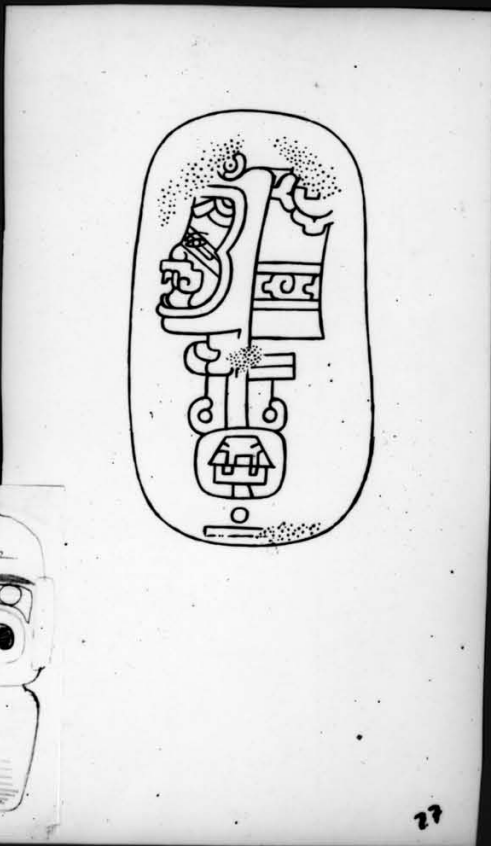
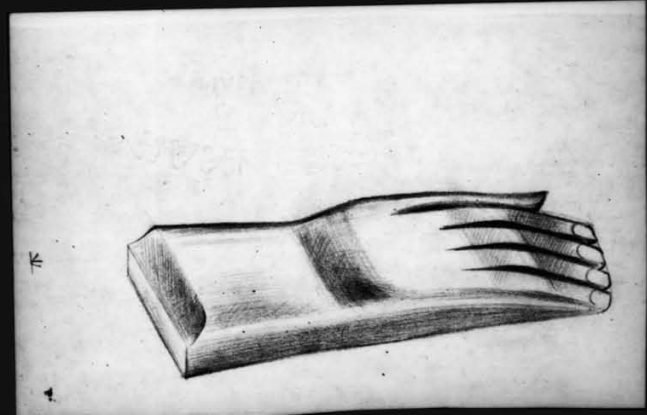
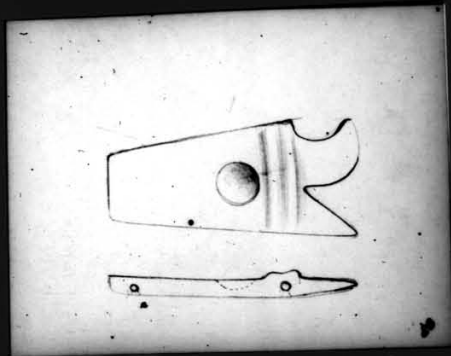
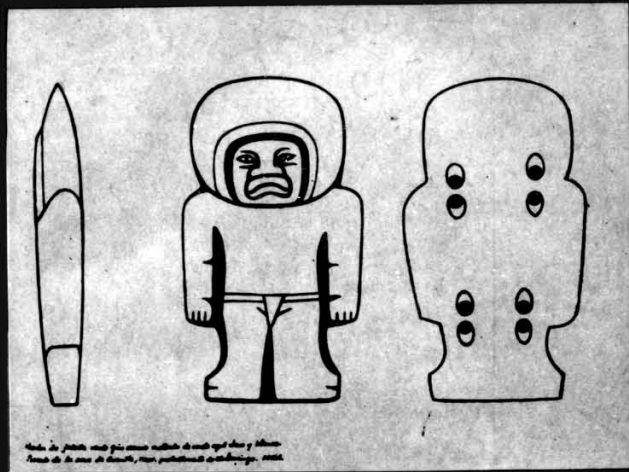
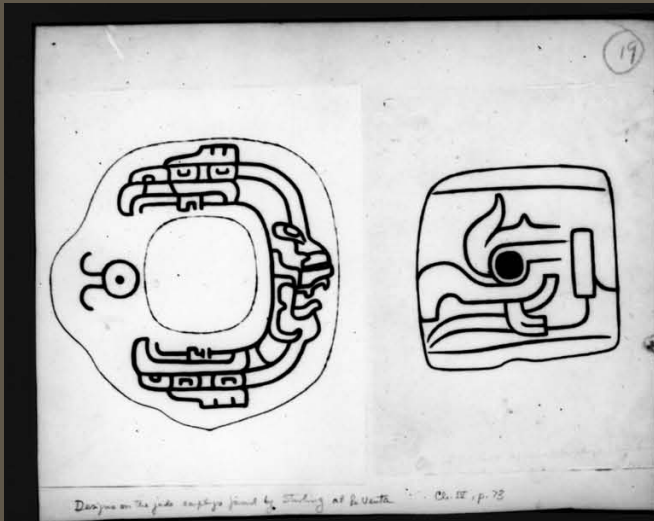
18

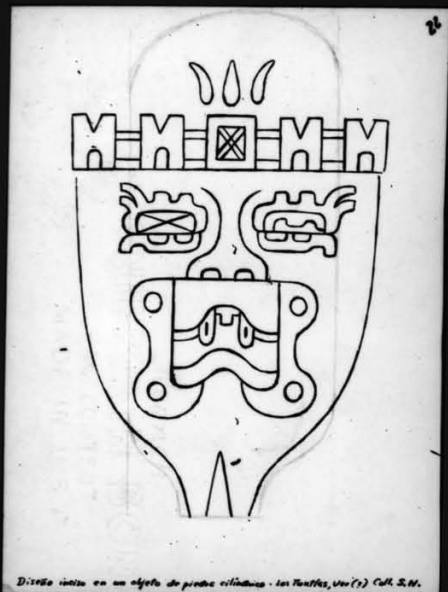


2000, 2011 etc.
1911 A new found object from Mexico. American Antiquity, Facts and comments, 2011, 2. Oct. 1911.

Found in the Yucatanian collection, U.S. National Museum. Permission unknown.







Diseño similar en un objeto de piedra cilíndrico - las Yucas, Ver (?) Cat. S.M.



Grabado de Gro. (ANNA)

See also at page 200 of the book



4/2

Blue-green jadeite plaque representing a dwarf 15 cm high Olmec, Guerrero National Museum of Mexico.



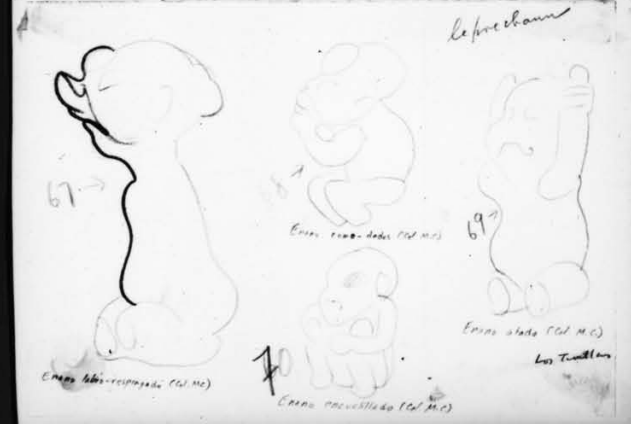
Ídolo pequeño de la cabeza de la "Kilabak", en el "Sanctuario" de las Yucas, Veracruz



Epoca de Daxera (Cat. M.C.)



Epoca de Daxera (Cat. M.C.)

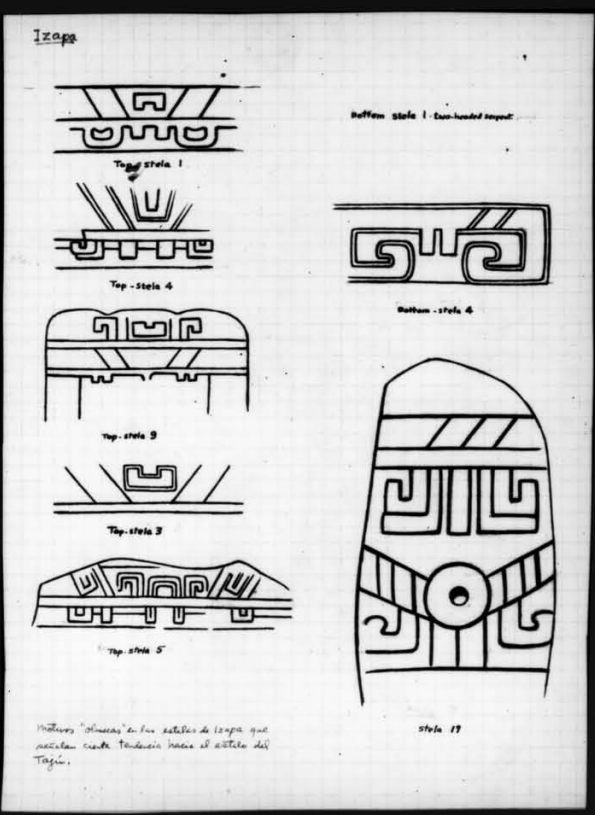


Epoca de Daxera (Cat. M.C.)

Epoca de Daxera (Cat. M.C.)

Epoca de Daxera (Cat. M.C.)

Los Tuxtlas



Izapa

Bottom - stela 1 - San Bartolomé Izapa

Top - stela 1

Top - stela 4

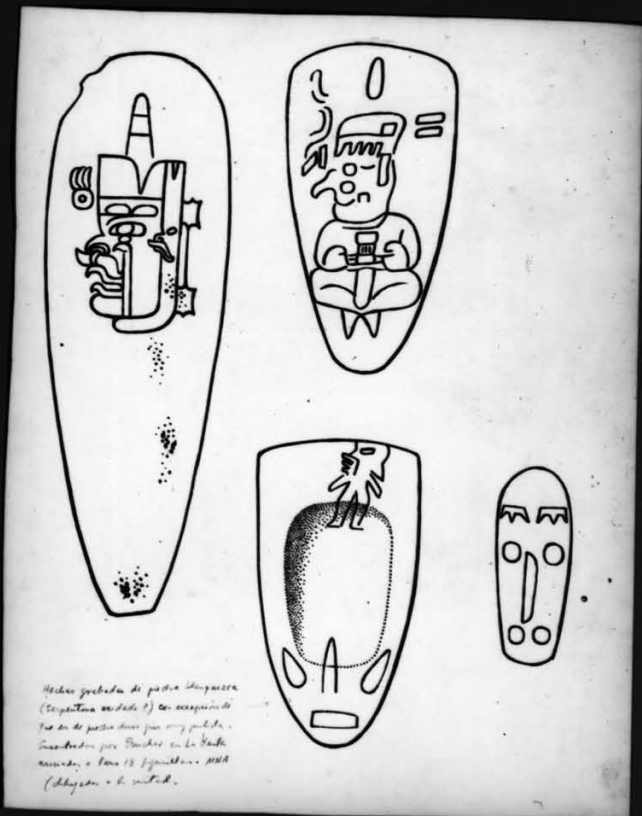
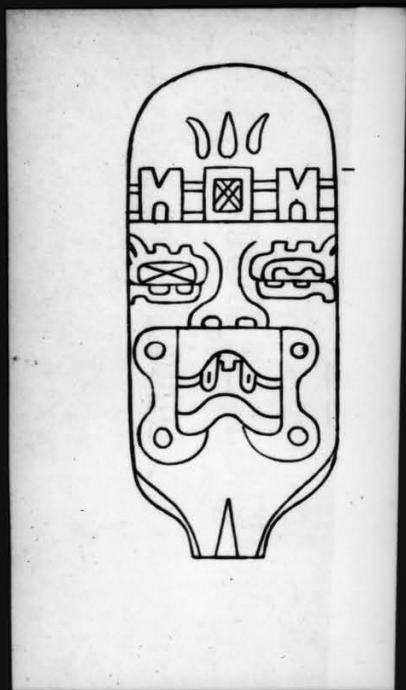
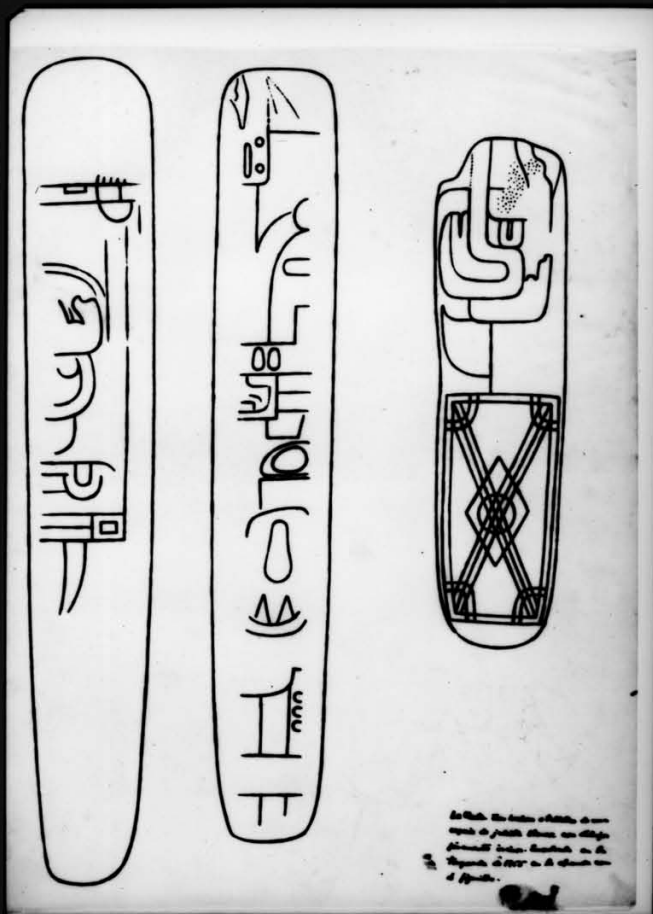
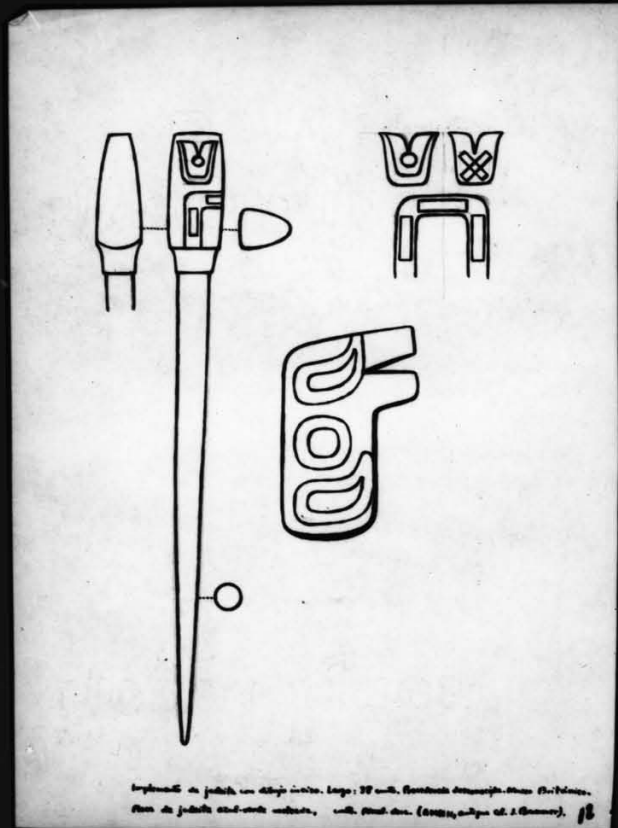
Top - stela 3

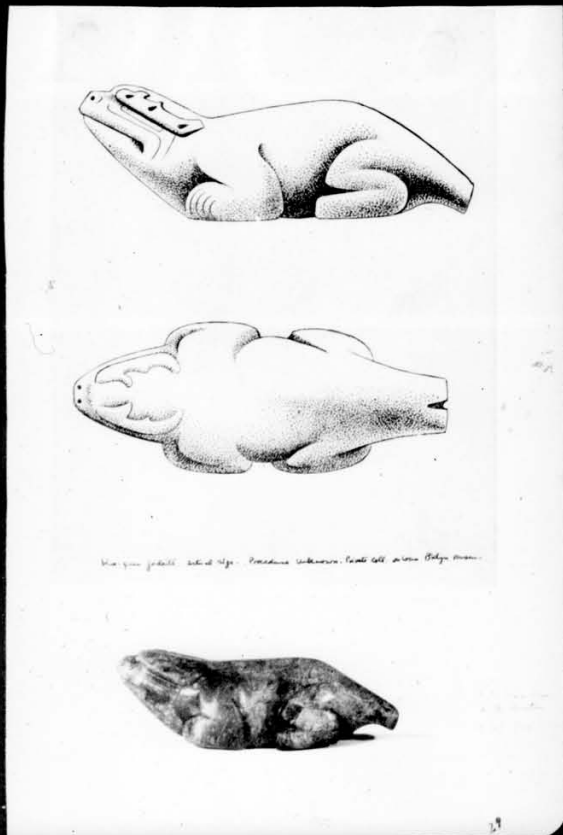
Top - stela 5

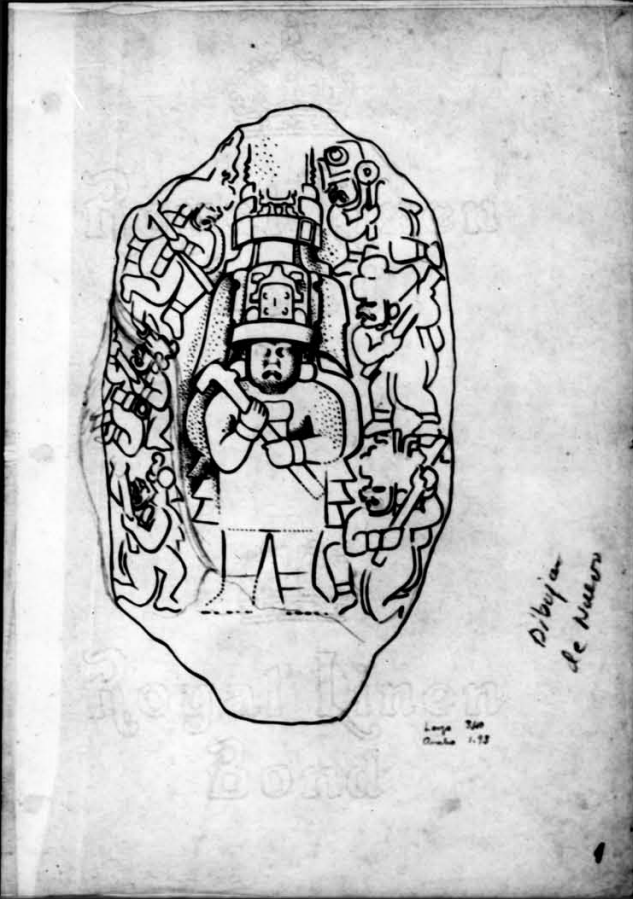
Bottom - stela 4

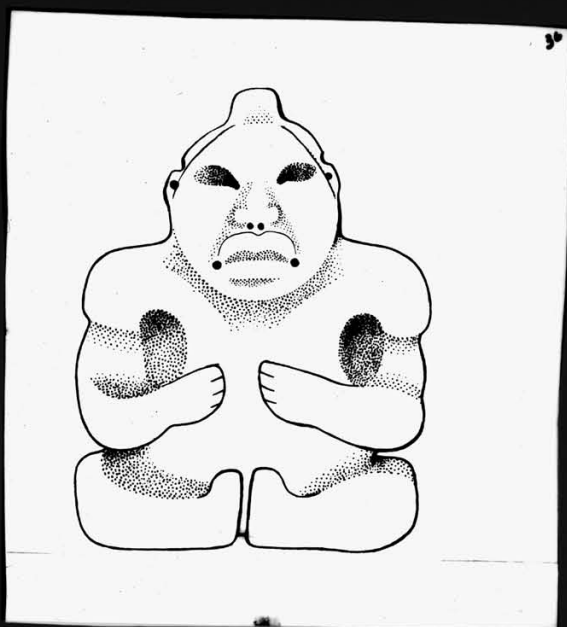
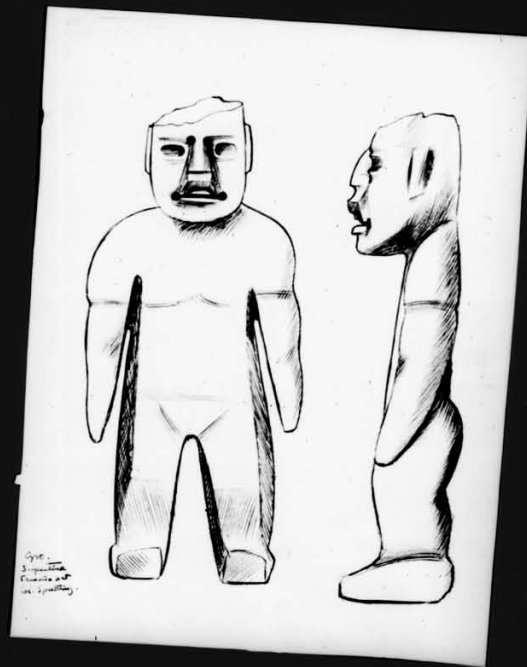
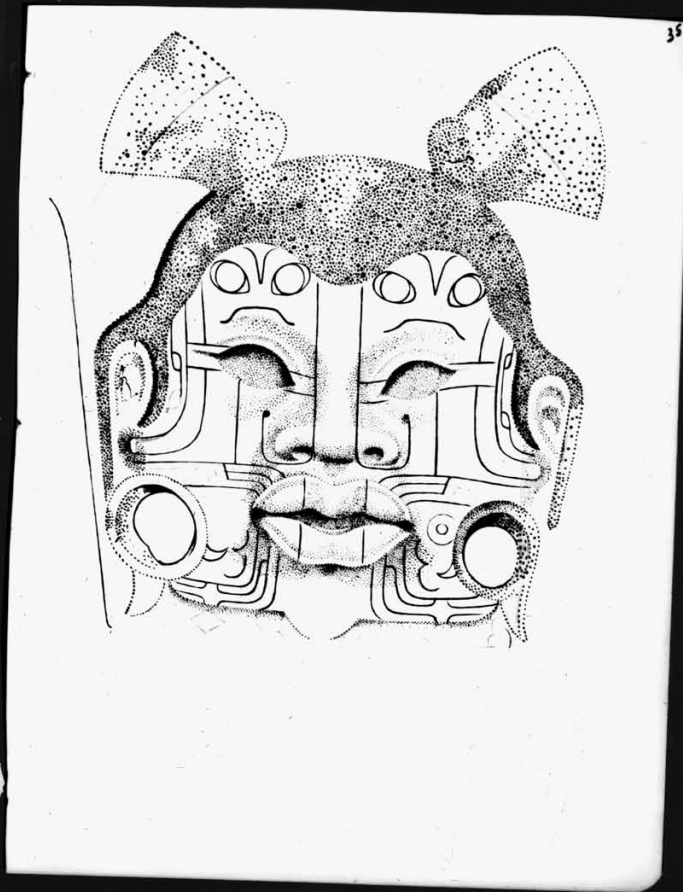
Stela 17

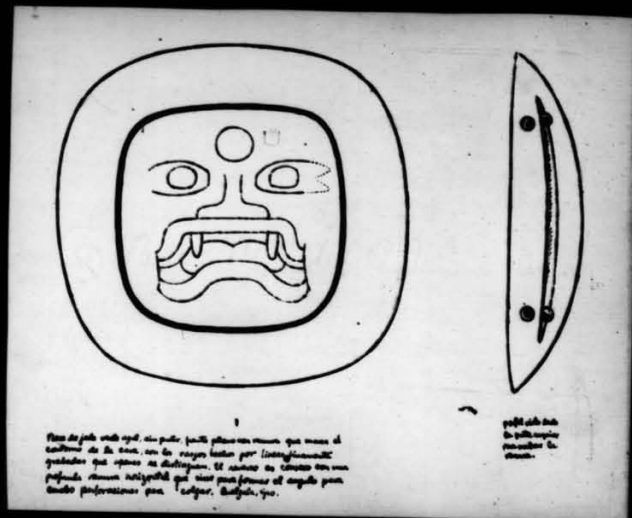
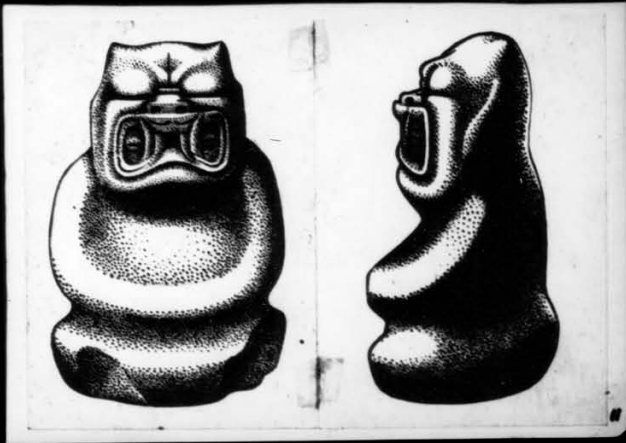
Notas "Olmecas" de los señores de Izapa que aparecen en el "Anuario" de la Academia de San Carlos de Guatemala.

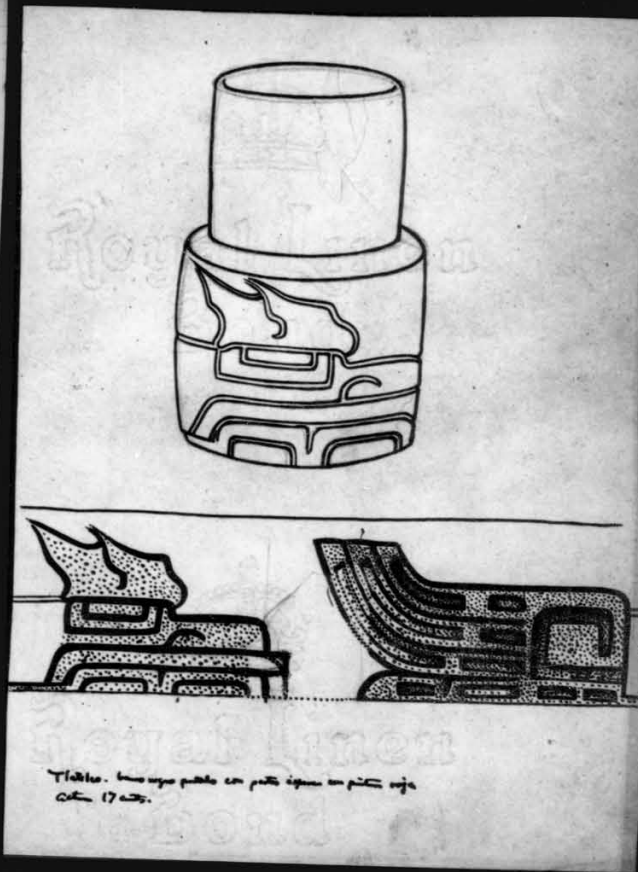
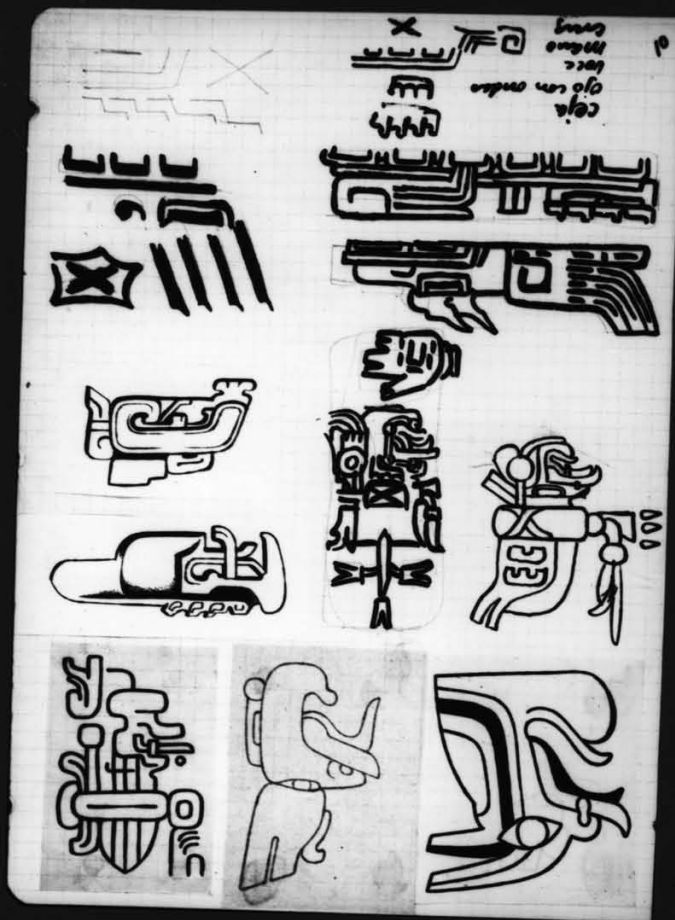




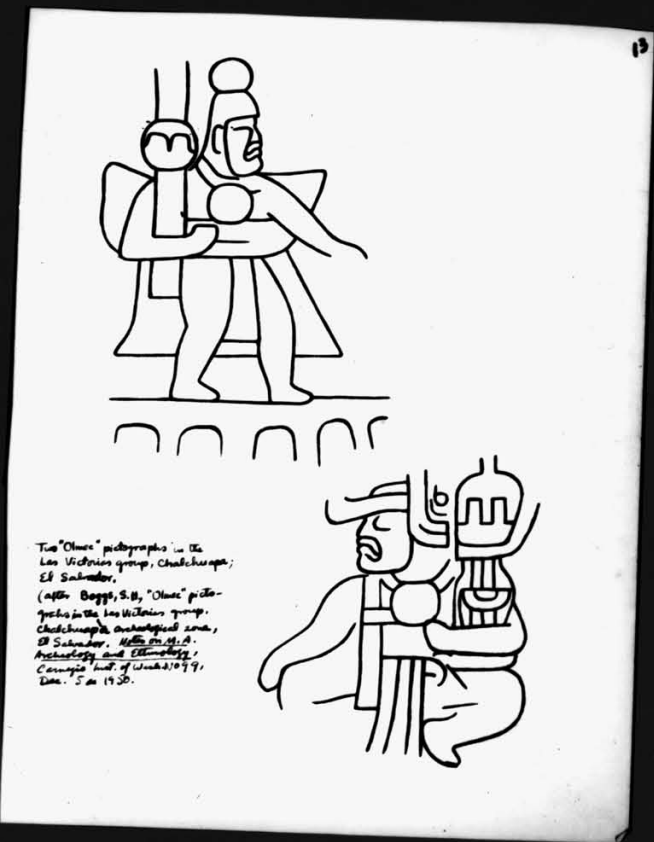








Tlalte. Una mujer pariendo con patas iguales en patas mujer
Caja 17 act.



Two "Olmec" pictographs in the
Los Vieques group, Chichicapa,
El Salvador.
(after Boggis, S.B., "Olmec" picto-
graphs in the Los Vieques group,
Chichicapa, archaeological zone,
El Salvador. *Mex. M.S.A.*
Archaeology and Ethnology,
Courtesy Inst. of Wash. 1979,
Vol. 5 no 1930.



Pictura de un niño con patitas, Chichicapa

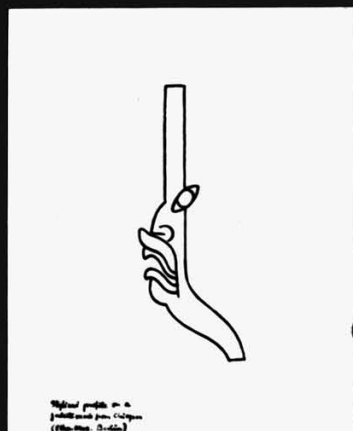
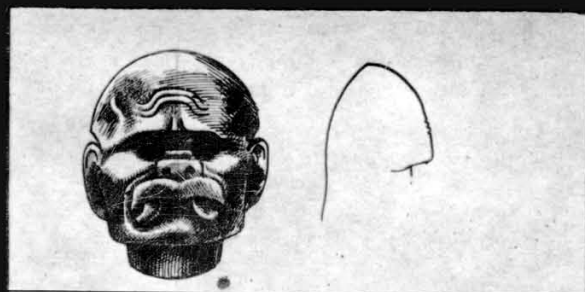
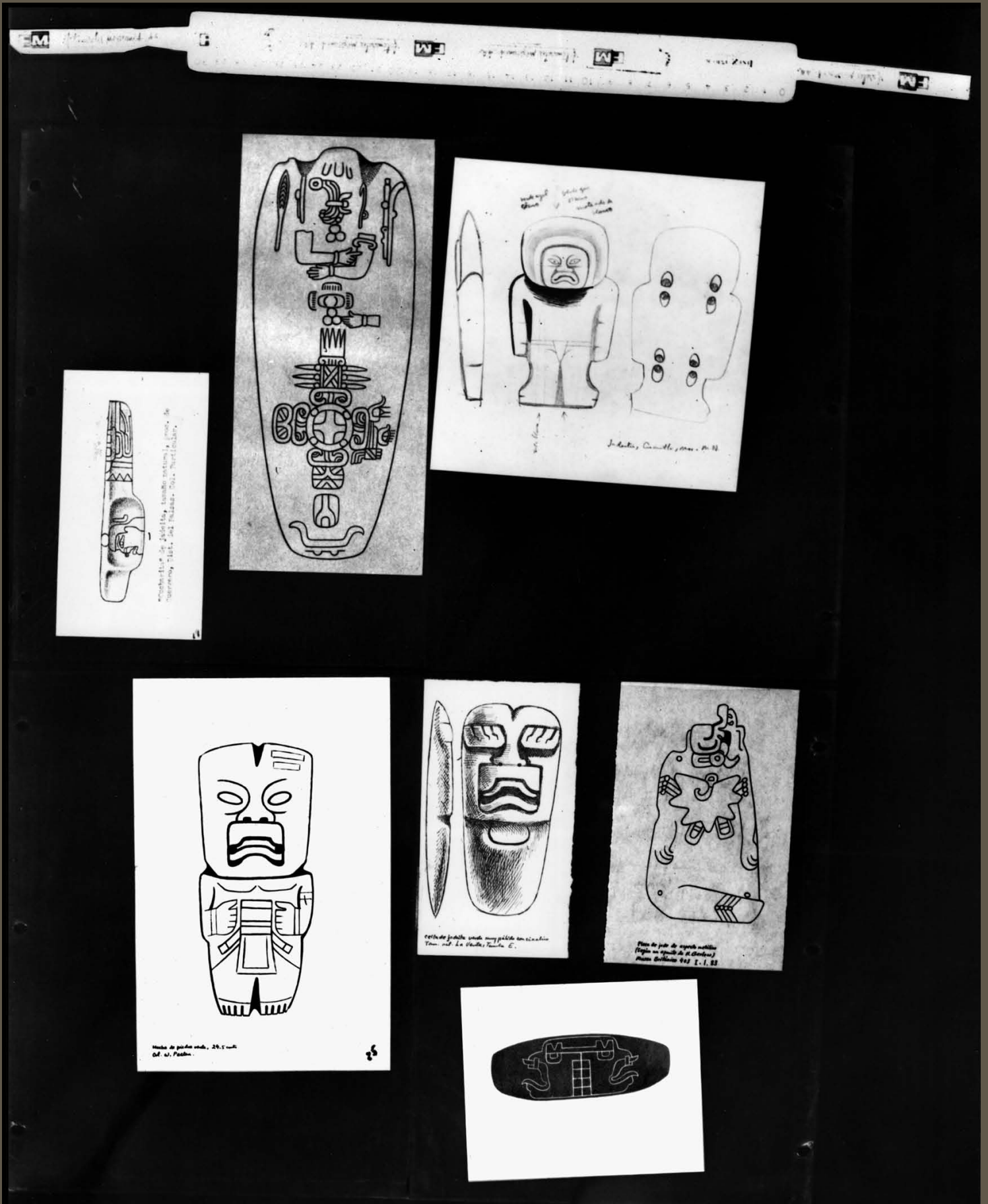


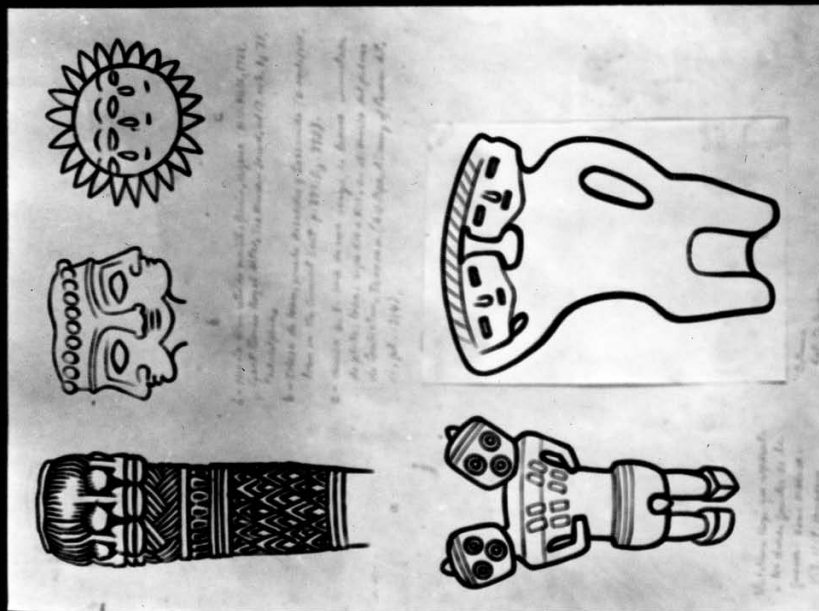
Figura parida en a
pictura para Cuzco
(El Salvador, Boggis)





(La imagen, rotada 90°, aparece en la página 44, en su orientación correcta.)





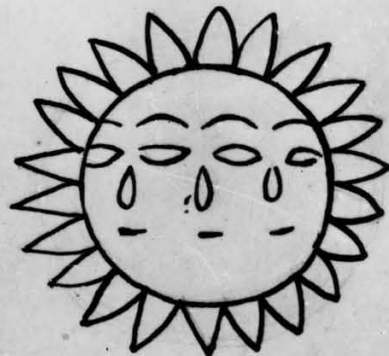
La fotografía de esta página del cuaderno se imprimió en una sola ampliación de 8x10 pulgadas, como se indica.
La imagen aparece en la página 48, en su orientación correcta.



a



b

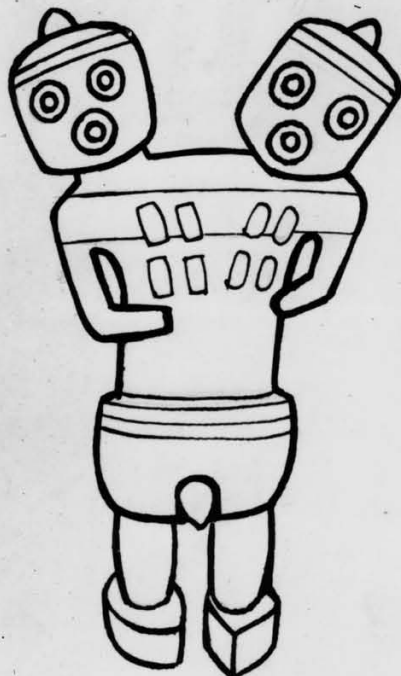


c

a - Remate de un cetro de marfil, Benin, Nigeria (H. U. Hall, 1922, Great Benin Royal Altar, The Museum Journal, vol 13, no 2, fig. 73, Philadelphia).

b - cabeza de tran, puardo Arsacidio y Sassanido (E. Herzfeld, Iran in the Ancient East, p. 299, fig. 393).

c - diseño en la base de un varija de bronce incrustada de plata, Iran, siglo XII o XIII, en el museo del palacio de Gulistan, Teheran. (A. U. Pope, A Survey of Persian Art, vi, pl. 1314).

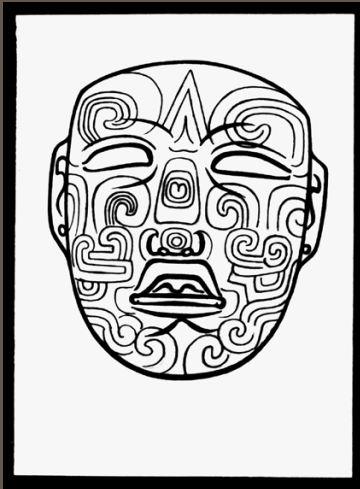


Katolima Hops que representa a los dioses gemelos de la fuente. Nuevo Mexico.

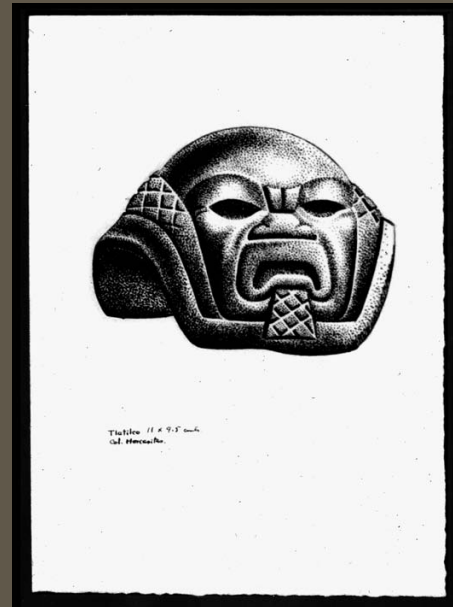
U.S. Nat. Museum



Columna Col. D. P. ...



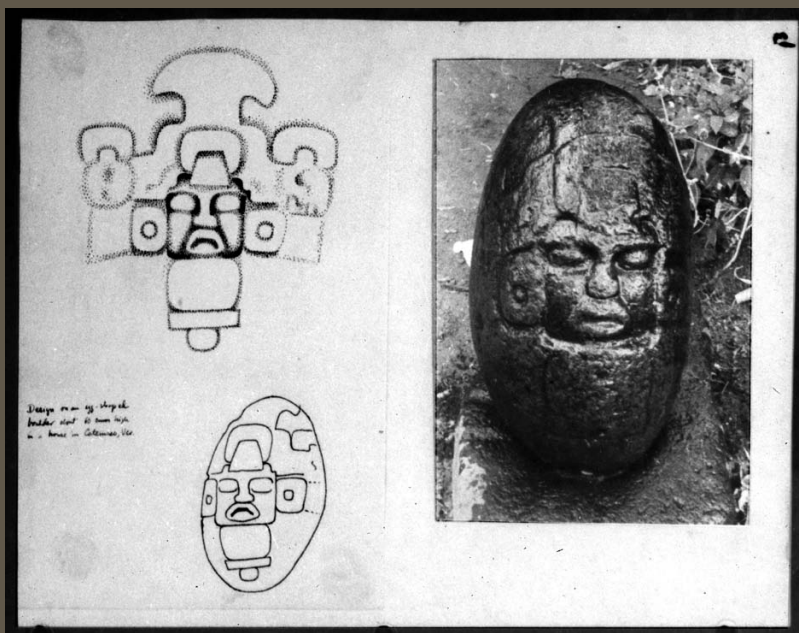
De la página 3.



De la página 4.



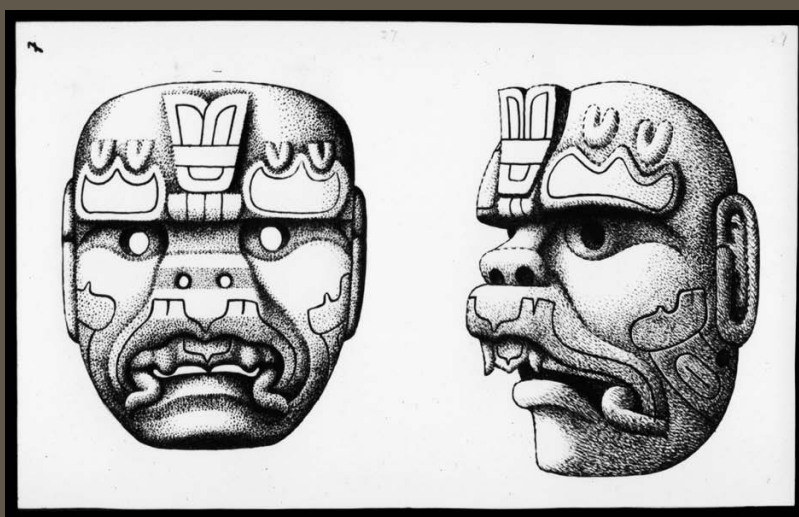
De la página 6.



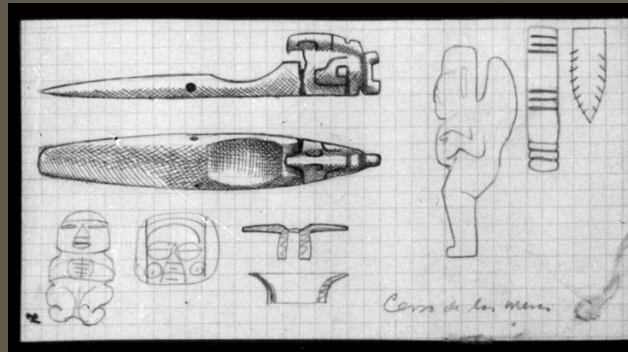
De la página 8.



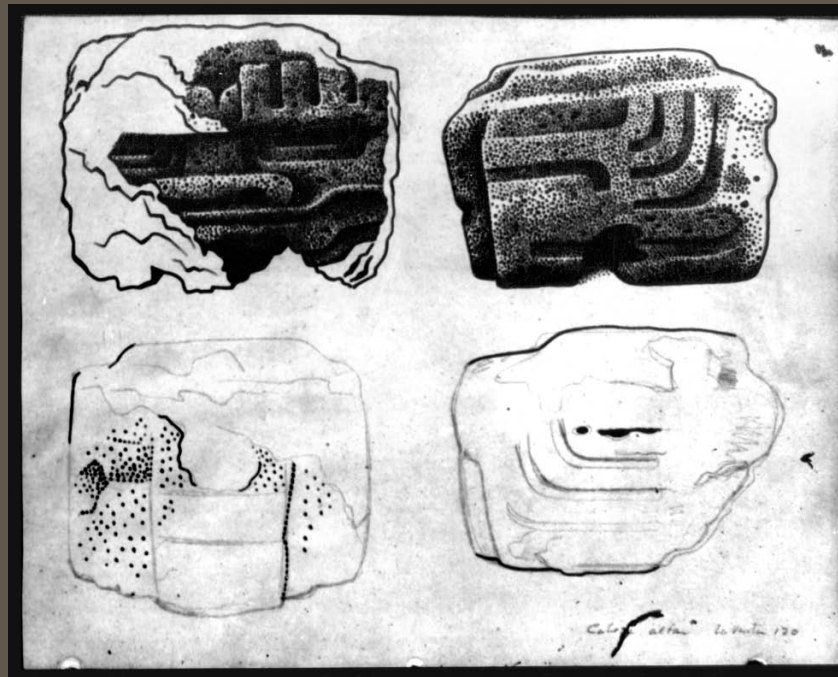
De la página 14.



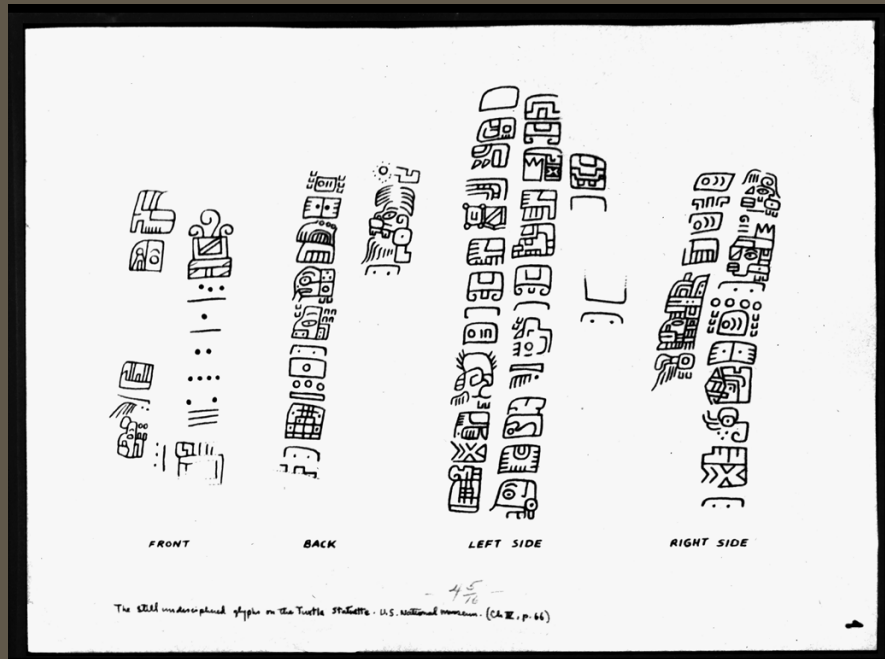
De la página 16.



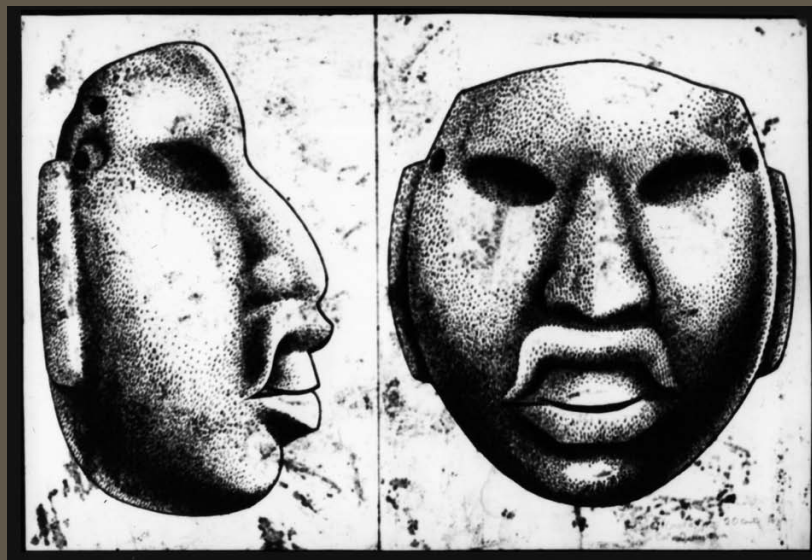
De la página 22.



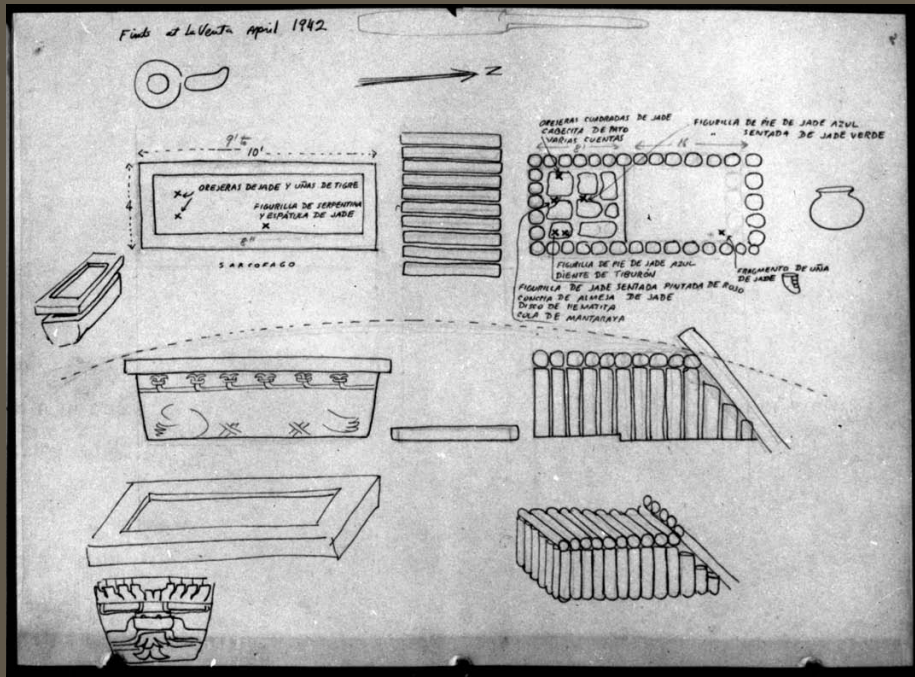
De la página 23.



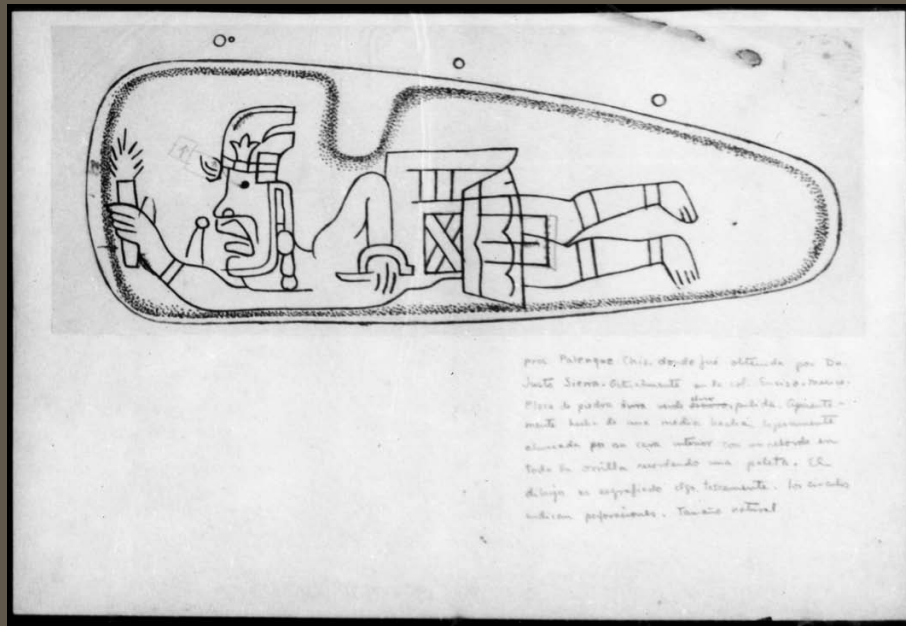
De la página 24.



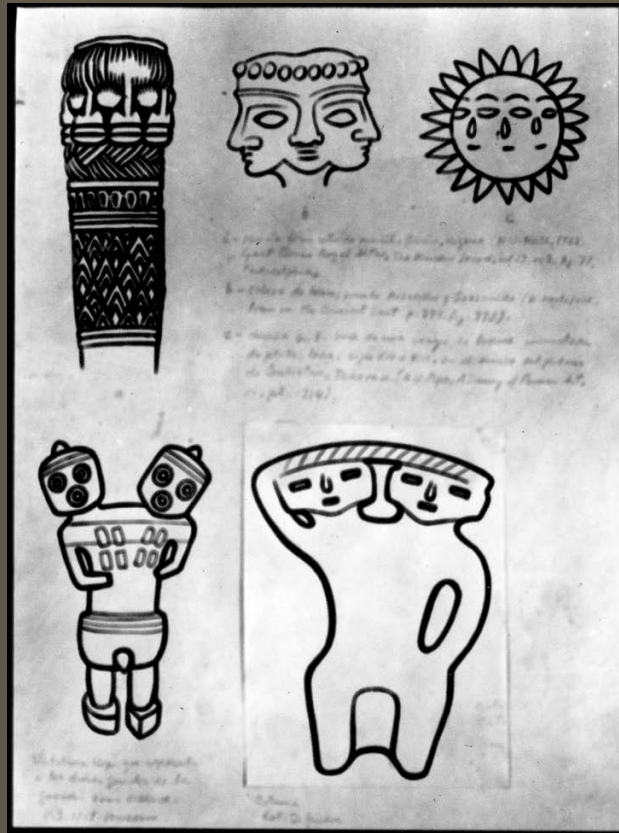
De la página 25.



De la página 27.



De la página 33.



De la página 41.

Bibliografía

Coe, Michael D.
1968 *America's First Civilization*. American Heritage, New York.